

# RW-10d, RW-12d, RSW-10d
## Subwoofer
## Owner's Manual





## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. USE only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. DO NOT expose this apparatus to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
16. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
17. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.



The exclamation point, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.




**WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

No naked flame sources - such as candles - should be placed on the product.

**WARNING:** Do Not Open! Risk of Electrical Shock. Voltages in this equipment are hazardous to life. No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

Place the equipment near a main power supply outlet and make sure that you can easily access the power breaker switch.

**WARNING:** This product is intended to be operated ONLY from the AC Voltages listed on the back panel or included power supply of the product. Operation from other voltages other than those indicated may cause irreversible damage to the product and void the product’s warranty. The use of AC Plug Adapters is cautioned because it can allow the product to be plugged into voltages in which the product was not designed to operate. If the product is equipped with a detachable power cord, use only the type provided with your product or by your local distributor and/or retailer. If you are unsure of the correct operational voltage, please contact your local distributor and/or retailer.

## INSPECTION

We want your new speaker system to look as good as it did leaving the factory! Please check promptly for any transit damage. Carefully unpack your new speaker system and verify the components against the packing list. In extreme circumstances, items may have become damaged in transit. If any damage is discovered, notify the delivery service and dealer where the system was purchased. Make a request for inspection, and follow their instructions for evaluation. Be sure to keep the product’s original shipping carton.

## POSITIONING YOUR REFERENCE SERIES SUBWOOFER

Klipsch powered subwoofers are designed to reproduce deep bass and deliver the impact that makes your movies and music come alive. Typically, optimum performance will result if you place your subwoofer in a corner of the room on the same wall as your front channel speakers (Refer to figures 1 & 2). Please note that room placement can have a dramatic effect upon the performance of your powered subwoofer. Corner placement, as suggested above, will increase the amount of bass output, while placing the subwoofer along the middle of a wall, or out in the room will decrease the amount of bass output. Experiment with a number of different placement options and control settings to find the one that best suits your particular room and taste. When choosing your subwoofer’s location, keep in mind that you will need to connect the subwoofer’s built-in amplifier to an AC power outlet.

## CONNECTIONS AND CONTROLS

**CAUTION: Turn off your amplifier and your subwoofer before making any connections. Do not connect both the "High Level" and "Line Level" inputs at the same time as damage to your equipment could result.**

**RW-10d / RW-12d / RSW-10d**

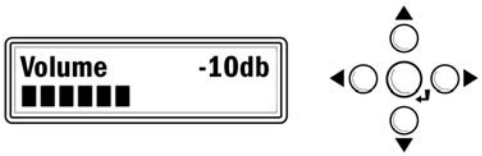
**"LINE IN" -**This input is designed as the standard or default input for the subwoofer. It accepts signals from the Left and Right channel pre-amp, subwoofer or LFE outputs of your electronics via the RCA jack inputs. Connect to the "RIGHT" and/or "LEFT/LFE" inputs on the subwoofer's rear panel (Refer to figures 3 and 5).

**RW-10d / RW-12d**

**"HIGH LEVEL IN"** - These connections can be used as an alternate connection method to the line level hook up. Using 16- gauge or larger speaker wire, connect the Red "positive" (+) terminal of your amplifier's Left channel to the Red "positive" (+) terminal of your subwoofer's Left channel "HIGH LEVEL IN" terminal. Connect the Black "negative" (-) terminal of your amplifier's Left channel to the Black "negative" (-) of your subwoofer's Left channel "HIGH LEVEL IN" terminal. Repeat this procedure for the Right channel connections (refer to Figure 4). Take care that no bare wires from any of the connections can touch any of the other terminals as damage to your equipment could result.

## CONTROLS

All of the subwoofer's controls, and changes to control settings, are accessed through the cursor key pad and display on the top of the subwoofer's cabinet. The only exception to this is the main AC power switch which is located on the rear panel of the subwoofer.




- Use the ▲ (UP) or ▼ (Down) key to scroll through the list of control options.
- Use the ◀ (Left) or ▶ (Right) Key to make adjustments to a given control setting
- Use (IE Center Key) when the "↵" appears on the display to store and recall custom settings or to lock the keypad
- After adjusting the individual control parameters for "Volume", "EQ Mode", "Low-pass filter" and "Phase", your settings can be stored in one of three user memories ("Movie", "Music" and "Night"). This allows for global recall of all of the above settings to tailor the subwoofer's performance to compensate for differing source material and uses.
- The display will return to the "Volume" screen after 10 seconds if no adjustments are made while in any other control or display mode.

- In periods of low humidity, it is possible that a static electricity discharge to the subwoofer may cause a momentary interruption in the subwoofers output or changes to the LCD display content. Any display content errors will be corrected when the screen changes modes.

**"Volume"** - Use the Left/Right cursor keys to adjust the subwoofer's volume level to match the output of your main speakers. The volume control on your system's main amplifier or pre-amplifier will be the overall volume control for your subwoofer and full range speakers. Press and hold (or press and release) the Left cursor key to decrease the subwoofer's volume. Press and hold (or press and release) the Right cursor key to increase the subwoofer's volume to the desired level. From this screen press the down cursor key to access other control settings.

**"Recall Settings:"** - This screen is used to select any one of three, user defined, memory presets titled "Movie", "Music" and "Night". Use the Left/Right cursor keys to select the desired group of stored control settings and press the Center key to apply them. "Settings Recalled!" will then be displayed. All of the user settings, in the three memory presets, can be erased and restored to their default values by scrolling down to the last "System Info" screen. Press the Right cursor key twice to get to the "System Reset" screen. Press the center cursor key and all user settings will be replaced with the default settings. "Reset Complete" will be displayed. During initial setup, skip this screen until all other initial control adjustments have been made. From this screen press the down or up cursor key to access other control settings.

**"EQ Mode:"** - This screen is used to select two different Bass emphasis settings, titled "Punch" and "Depth". They are designed to complement different types of program material, such as movie soundtracks or music. The "Punch" setting emphasizes the 60Hz region while the "Depth" setting boosts the 30Hz range. A third setting is titled "Flat" which defeats these two settings. Use of either of these EQ settings will slightly reduce the subwoofer's maximum output capability as they will require more of the subwoofer's amplifier power. Use the Left/Right cursor keys to select the desired EQ setting. From this screen press the down or up cursor key to access other control settings.

**"Lowpass"** - This screen is used to adjust the subwoofer's upper frequency limit to achieve a proper blend with your system's main speakers. A higher frequency (Hz) is typically used with smaller, bass limited main speakers and a lower frequency setting is customarily used with larger floorstanding models. This filter can be adjusted from 40Hz to 120Hz, as required, or defeated if the low pass filter function is being performed by your system's electronics. Use the Left/Right cursor keys to adjust the lowpass filter. To defeat this filter press and hold the Right cursor key until "Lowpass OFF LFE Mode" is displayed. Refer to your surround processor's owner's manual for more Bass

Management information. From this screen press the down or up cursor key to access other control settings.

**"Phase"** - This screen is used to adjust the subwoofer's acoustic phase to match that of your main speakers. Use the Left/Right cursor keys to adjust the subwoofer's phase from 0° to 180°. The proper setting of this control is highly dependant on room acoustics and the position of your subwoofer in the room. After setting the volume and lowpass controls set the phase to 0˚ and listen to a recording with a prominent, repeating bass line in your intended listening position. Repeat this process with the 180° setting and use the setting that yields the greatest amount of bass output. If neither of these settings is better than the other experiment with intermediate settings. From this screen press the down or up cursor key to access other control settings.

**"Save Settings:"** - This screen is used to store all of the above control settings in one of three memory presets ("Music", "Movie" and "Night"). Use the Left/Right cursor keys to select the desired preset and press the Enter key to store your current control settings. "Settings Saved!" will be displayed. After the settings are stored in memory the display will return to the default "Volume" adjustment screen. From this screen press the up or down cursor key to access other control settings.

**"Disp Brightness"** - This screen is used to adjust the brightness level of the display screen. Use the Left/Right cursor keys to select from any one of 4 different brightness intensities. From this screen press the down or up cursor key to access other control settings.

**"Power:"** - This screen is used to select the "Auto On" or the "Always On" power mode for the Subwoofer's amplifier. Use the Left/Right cursor keys to select between these two modes. When "Auto On" is selected, the subwoofer will automatically turn on when it senses a signal. It will automatically turn off after 20 minutes if no signal is present and "Standby" will be displayed. In the "Always On" setting the subwoofer will remain on as long as the main A/C power switch on the subwoofer's rear panel is in the "ON" position. From this screen press the down or up cursor key to access other control settings.

**"Keypad Lock"** - This screen is used to lock the keypad and prevent your settings from being changed by other users. After making all desired adjustments press the Center key to lock the keypad. "Keypad Locked Hold ◀ and ▶ to unlock" will be displayed. The display will then return to the default "Volume" screen. To unlock the keypad press and hold the Left and Right keys until "Keypad Unlocked" is displayed. The display will again return to the default "Volume" screen. It is suggested that you write down all of your settings for future reference in case the keypad is unlocked and your settings are changed by another user.

For more information on the controls mentioned in this manual and on the bass management settings of your electronics, see your authorized Klipsch dealer or visit www.klipsch.com.

## BACK PANEL FEATURES

**"POWER" ON/OFF** - This is the main A/C power switch for the subwoofer. This switch must be in the "ON" position for the subwoofer to operate and for the "AUTO/ON" feature to function. Set this switch to the "OFF" position if the subwoofer will not be used for an extended period of time (i.e. vacation).

**IR SENSOR** - An infrared remote control sensor is included on the rear panel of your subwoofer for integration with A/V remote control systems. The IR codes for this subwoofer can be obtained by visiting www.klipsch.com. A dedicated hand held remote control does not exist for these models.

## CARE AND CLEANING OF YOUR POWERED SUBWOOFER

Your subwoofer has a durable vinyl finish that should only require dry dusting or cleaning with a dry cloth. Avoid the use of abrasive or solvent-based cleaners and harsh detergents. The brush attachment of your vacuum should remove any dust from your subwoofer enclosure.

## WARRANTY – U.S. AND CANADA ONLY

The Warranty below is valid only for sales to consumers in the United States or Canada. KLIPSCH, L.L.C. ("KLIPSCH") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship (subject to the terms set forth below) for a period of five (5) years from the date of purchase. During the Warranty period, KLIPSCH will repair or replace (at KLIPSCH's option) this product or any defective parts (excluding electronics and amplifiers). For products that have electronics or amplifiers, the Warranty on those parts is for a period of two (2) years from the date of purchase.

To obtain Warranty service, please contact the KLIPSCH authorized dealer from which you purchased this product. Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice, which is evidence that this product is within the Warranty period, must be presented or included to obtain Warranty service.

This Warranty is invalid if (a) the factory-applied serial number has been altered or removed from this product or (b) this product was not purchased from a KLIPSCH authorized dealer. You may call 1-800-KLIPSCH to confirm that you have an unaltered serial number and/or you purchased from a KLIPSCH authorized dealer.

This Warranty is only valid for the original purchaser and will automatically terminate prior to expiration if this product is sold or otherwise transferred to another party.

This Warranty does not cover cosmetic damage or damage due to misuse, abuse, negligence, acts of God, accident, commercial use or modification of, or to any part of, the product. This Warranty does not cover damage due to improper operation, maintenance or installation, or attempted repair by anyone other than KLIPSCH or a KLIPSCH dealer which is authorized to do KLIPSCH warranty work. Any unauthorized repairs will void this Warranty. This Warranty does not cover product sold AS IS or WITH ALL FAULTS.

REPAIRS OR REPLACEMENTS AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. KLIPSCH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PRACTICAL PURPOSE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or implied warranties so the above exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state.

**WARRANTY OUTSIDE THE UNITED STATES AND CANADA**

The Warranty on this product if it is sold to a consumer outside of the United States or Canada shall comply with applicable law and shall be the sole responsibility of the distributor that supplied this product. To obtain any applicable warranty service, please contact the dealer from which you purchased this product, or the distributor that supplied this product.

**FCC AND CANADA COMPLIANCE INFORMATION:**

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Eligible to bear the CE mark, Conforms to European Union Low Voltage Directive 73/23/EEC; Conforms to European Union EMC Directive 89/336/EEC and 2004/108/EC.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces instructions.
2. CONSERVER ces instructions.
3. RESPECTER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les instructions.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS OBSTRUER les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du constructeur.
8. NE PAS installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. NE PAS neutraliser le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée ou à broche de terre. Une fiche polarisée a une lame plus large que l'autre. Une fiche à broche de terre est munie de deux lames et d'une troisième broche pour la terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne rentre pas dans la prise de courant, demander à un électricien de remplacer cette prise d'un type ancien.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation en s'assurant qu'il ne risque pas d'être piétiné ou écrasé, en particulier près des fiches, des blocs multiprises et de son point de sortie de l'appareil.
11. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
12. UTILISER exclusivement avec un chariot, un support, un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence pour déplacer l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter un renversement pouvant causer des blessures.



13. DÉBRANCHER cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une longue durée.
14. CONFIER tout travail de dépannage à un réparateur professionnel compétent. Faire réparer l'appareil en cas de dommages, par exemple : fiche ou cordon d'alimentation endommagé, liquide renversé sur l'appareil ou objet inséré dans l'appareil, appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou après une chute.



Ce symbole indique d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant cet appareil.



Ce symbole indique qu'une tension dangereuse présentant un risque d'électrocution est présente dans l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer ce produit à la pluie ni à l'humidité. Ne pas exposer ce produit à des égouttements ou des éclaboussures, et veiller à ce qu'aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase de fleurs, ne soit posé dessus.

Ne pas poser sur ce produit de sources de flammes nues telles que des bougies.




**AVERTISSEMENT** : La fiche secteur principale doit être placée de façon à rester accessible à l'utilisateur.

**AVERTISSEMENT** : Les tensions présentes dans cet appareil peuvent être mortelles. Cet appareil ne contient pas de pièces pouvant être remplacées par l'utilisateur. Tout travail de dépannage doit être confié à un réparateur professionnel compétent.

**AVERTISSEMENT** : Ce produit a été conçu pour être alimenté EXCLUSIVEMENT par une source d'alimentation secteur conforme aux valeurs indiquées en face arrière ou par le bloc d'alimentation du produit. L'alimentation à partir d'autres sources que celles indiquées risque d'endommager le produit de façon irréversible et d'annuler sa garantie. L'utilisation d'adaptateurs de fiches secteur doit se faire avec prudence, car elle peut permettre le branchement du produit sur des sources de tension pour lesquelles le produit n'a pas été conçu. Si le produit est pourvu d'un cordon d'alimentation amovible, utilisez uniquement un cordon du même type que celui fourni avec l'appareil, ou un cordon fourni par un distributeur ou revendeur local. Si vous avez des doutes à propos de la tension d'alimentation acceptable, adressez-vous au distributeur ou au revendeur local.

### INSPECTION

Vos nouvelles enceintes doivent être aussi belles qu'à leur départ de l'usine. Vérifiez immédiatement qu'elles n'ont pas été endommagées au cours du transport. Déballez soigneusement les enceintes et vérifiez les composants en vous référant à la liste de colisage. Dans certains cas exceptionnels, des éléments peuvent avoir été endommagés au cours du transport. Si des dégâts sont constatés, contactez le transporteur et le revendeur chez lequel le système a été acheté. Faites une demande d'inspection et suivez les instructions d'évaluation. Veillez à conserver le carton d'emballage d'origine du produit.

### PLACEMENT DU CAISSON DE GRAVES DE LA GAMME REFERENCE

Les caissons de graves amplifiés Klipsch ont été conçus pour reproduire les extrêmes graves et fournir l'impact permettant que les films et la musique atteignent l'excellence que vous attendez. Pour optimiser les performances, il est généralement conseillé de placer le caisson de graves dans un coin adjacent au mur où se trouvent les enceintes avant (voir les figures 1 et 2). Il faut savoir que le placement dans la pièce peut avoir une très grande influence sur les performances du caisson de graves amplifié. Le placement en coin suggéré ci-dessus permet un volume de graves supérieur. Si le caisson de graves est placé au milieu d'un mur, ou à distance des murs, le volume de graves en sera réduit. Essayez différents placements et réglages afin de trouver ce qui convient le mieux à la pièce et à vos préférences. Lors du choix de l'emplacement du caisson de graves, n'oubliez pas qu'il faudra brancher son amplificateur intégré à une prise de courant secteur.

### RACCORDEMENTS ET COMMANDES

**ATTENTION : Avant tout raccordement, mettez l'amplificateur et le caisson de graves hors tension. Ne raccordez pas en même**

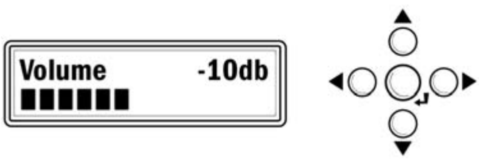
temps les entrées « High Level » (haut niveau) et « Line Level » (niveau ligne), car cela risque d'endommager votre matériel.**

**RW-10d / RW-12d / RSW-10d**
**« LINE IN »** (entrée ligne) – Cette entrée est prévue comme entrée standard ou par défaut du caisson de graves. Par ses prises RCA d'entrée, elle peut recevoir les signaux de sortie LFE, caisson de graves ou canaux gauche et droit préamplificateur provenant de votre appareil électronique. Effectuez les raccordements sur les entrées « RIGHT » (droite) et « LEFT/LFE » (gauche/LFE) du panneau arrière du caisson de graves (voir les figures 3 et 5).

**RW-10d / RW-12d**
**« HIGH LEVEL IN »** (entrée haut niveau) – Ce raccordement peut être utilisé à la place du raccordement de niveau ligne. À l'aide de fil de haut-parleur de calibre 16 ou plus gros, raccordez la borne « positive » (+) rouge du canal gauche de l'amplificateur à la borne « positive » (+) rouge du canal gauche de l'entrée « HIGH LEVEL IN » du caisson de graves. Raccordez la borne « négative » (-) noire du canal gauche de l'amplificateur à la borne « négative » (-) noire du canal gauche de l'entrée « HIGH LEVEL IN » du caisson de graves. Répétez cette procédure pour le raccordement du canal droit (voir la figure 4). Vérifiez qu'aucune partie dénudée de fil de raccordement ne touche l'une des autres bornes, car cela risque d'endommager votre matériel.

## RÉGLAGES

L'accès à toutes les commandes du caisson de graves et la modification des réglages se fait par l'afficheur et les touches d irectionnelles à la partie supérieur du caisson. La seule exception est l'interrupteur principal d'alimentation, placé à l'arrière du caisson de graves.




- Utilisez les flèches ▲ (haut) et ▼ (bas) pour parcourir la liste des réglages possibles.
- Utilisez les flèches ◀ (gauche) et ▶ (droite) pour ajuster un réglage donné.
- Lorsque « ↵ » est affiché, utilisez la touche centrale pour mémoriser et rappeler des réglages personnalisés ou pour verrouiller le clavier.
- Après avoir effectué les divers réglages de « Volume », « EQ Mode », « Lowpass filter » et « Phase », vous pouvez les enregistrer dans l'une des trois mémoires utilisateur : « Movie », « Music » et « Night ». Cela permet de les rappeler globalement afin d'optimiser les performances du caisson de graves en fonctions des applications et contenus sonores.
- L'afficheur repasse à l'écran « Volume » au bout de 30 secondes si aucun réglage n'a été effectué dans le mode de réglage ou d'affichage où il se trouve.
- Lorsque le niveau d'humidité est faible, il est possible qu'une décharge d'électricité statique vers le caisson de graves se produise, provoquant une interruption momentanée du son du caisson de graves ou un changement du contenu de l'afficheur à cristaux liquides. Toute erreur dans le contenu de l'afficheur est corrigée lors du changement de mode d'affichage.

**« Volume »** – Les touches directionnelles gauche/droite permettent de régler le volume du caisson de graves en fonction du niveau de sortie des enceintes principales. Le réglage de volume du préamplificateur ou de l'amplificateur principal du système détermine le volume général du caisson de graves et de l'ensemble des enceintes. Pour diminuer le volume du caisson de graves, appuyez un certain temps (ou brièvement) sur la flèche gauche. Pour augmenter le volume du caisson de graves jusqu'au niveau voulu, appuyez un certain temps (ou brièvement) sur la flèche droite. À partir de cet écran, appuyez sur la flèche descendante pour accéder aux autres réglages.

**« Recall Settings: »** (rappel réglages) – Cet écran permet de sélectionner l'une des trois mémoires de préréglage définies par l'utilisateur, appelées « Movie » (film), « Music » (musique) et « Night » (nuit). Utilisez les flèches gauche/droite pour sélectionner le groupe voulu de réglages mémorisés et appuyez sur la touche centrale pour les appliquer. L'écran affiche alors « Settings Recalled! » (réglages rappelés). Tous les réglages de l'utilisateur présents dans les trois mémoires de préréglage peuvent être effacés et remplacés par les valeurs par défaut : il suffit de descendre jusqu'au dernier écran « System Info » (info système). Appuyez deux fois sur la flèche droite pour aller dans l'écran « System Reset ». Appuyez sur la touche centrale pour remplacer tous les réglages utilisateur par les réglages par défaut. L'écran affiche « Reset Complete » (réinitialisation terminée). Lors de la configuration initiale, ignorez cet écran tant que tous les autres réglages initiaux n'ont pas été effectués. À partir de cet écran, appuyez sur la flèche descendante ou montante pour accéder aux autres réglages.

**« EQ Mode: »** (mode EQ) – Cet écran sert à sélectionner l'un des deux réglages d'accentuation des graves, appelés « Punch » (percutant) et « Depth » (profond). Ils ont été conçus pour compléter différents type de contenus sonores, par exemple les bandes sonores de films et la musique. Le réglage « Punch » accentue la zone 60 Hz, tandis que le réglage « Depth » amplifie la zone 30 Hz. Un troisième réglage, appelé « Flat » (neutre) correspond à la désactivation des deux réglages précédents. L'utilisation de l'un de ces réglages EQ réduit légèrement le niveau de sortie maximal du caisson de graves, car une plus grande puissance de l'amplificateur est alors absorbée. Utilisez les flèches gauche/droite pour sélectionner le réglage EQ voulu. À partir de cet écran, appuyez sur la flèche descendante ou montante pour accéder aux autres réglages.

**« Lowpass »** (filtre passe-bas) – Cet écran permet de régler la limite supérieure de fréquence du caisson de graves pour obtenir une bonne harmonisation avec les enceintes principales du système. En général, une fréquence plus élevée est utilisée avec les petites enceintes à performances limitées dans les graves, tandis qu'une fréquence plus basse est la règle avec les modèles à piétement de grandes dimensions. Ce filtre peut être réglé de 40 à 120 Hz, selon le besoin, ou désactivé si le filtrage passe-bas est assuré par l'électronique du système. Utilisez les flèches gauche/droite pour régler le filtre passe-bas. Pour désactiver ce filtre, appuyez sur la flèche gauche jusqu'à ce que « Lowpass OFF LFE Mode » (arrêt filtre passe-bas mode LFE) soit affiché. Pour plus de renseignements sur la gestion des graves, consultez le manuel d'utilisation du

processeur ambiophonique. À partir de cet écran, appuyez sur la flèche descendante ou montante pour accéder aux autres réglages.

**« Phase »** – Cet écran permet de régler la phase acoustique du caisson de graves en fonction de celle des enceintes principales. Utilisez les flèches gauche/droite pour régler la phase du caisson de graves entre 0° et 180°.
Le bonne valeur de ce réglage dépend fortement de l'acoustique de la pièce et de la position occupée par le caisson de graves. Après avoir réglé le volume et le filtre passe-bas, réglez la phase à 0° et écoutez de la position normale d'écoute un enregistrement au contenu grave prédominant et répétitif. Recommencez avec le réglage à 180° et utilisez la valeur produisant le niveau de graves le plus élevé. Si aucun de ces réglage n'est meilleur que l'autre, essayez avec des valeurs intermédiaires. À partir de cet écran, appuyez sur la flèche descendante ou montante pour accéder aux autres réglages.

**« Save Settings: »** (Enregistrer réglages) – Cet écran sert à mémoriser tous les réglages effectués ci-dessus dans l'une des trois mémoires de préréglage (« Movie », « Music » et « Night »). Utilisez les flèches gauche/droite pour sélectionner les préréglages voulus et appuyez sur la touche centrale pour mémoriser les réglages actuels. L'écran affiche « Settings Saved! » (réglages enregistrés). Une fois les réglages enregistrés en mémoire, l'écran de réglage par défaut « Volume » est à nouveau affiché. À partir de cet écran, appuyez sur la flèche descendante pour accéder aux autres réglages.

**« Disp Brightness »** (luminosité écran) – Cet écran sert à régler le niveau de luminosité de l'écran. Utilisez les flèches gauche/droite pour sélectionner l'une des quatre intensités de luminosité. À partir de cet écran, appuyez sur la flèche descendante ou montante pour accéder aux autres réglages.

**« Power: »** (marche) – Cet écran sert à sélectionner le mode de fonctionnement « Auto On » (marche auto) ou « Always On » (toujours en marche) de l'amplificateur du caisson de graves. Utilisez les flèches gauche/droite pour sélectionner le mode voulu. Lorsque « Auto On » est sélectionné, le caisson de graves se met automatiquement en marche dès la détection d'un signal. Il s'arrête automatiquement au bout de 20 minutes sans signal et l'écran affiche alors « Standby » (veille). Avec le réglage « Always On », le caisson de graves reste en marche tant que l'interrupteur d'alimentation secteur à l'arrière du caisson de graves est en position « ON » (marche). À partir de cet écran, appuyez sur la flèche descendante ou montante pour accéder aux autres réglages.

**« Keypad Lock »** (verrouillage clavier) – Cet écran permet de verrouiller le clavier afin d'interdire la modification des réglages par d'autres utilisateurs. Après avoir effectué tous les réglages voulus, appuyez sur la touche centrale pour verrouiller le clavier. L'écran affiche « Keypad Locked Hold ◀ and ▶ to unlock » (clavier verrouillé, appuyer sur ◀ et ▶ pour déverrouiller). Puis l'écran par défaut « Volume » est affiché. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur les flèches gauche et droite jusqu'à ce que « Keypad Unlocked » (clavier déverrouillé) soit affiché. L'écran par défaut « Volume » est à nouveau affiché. Il est conseillé de noter tous les réglages et de les conserver au cas où un autre utilisateur les modifierait avec le clavier déverrouillé.

Pour plus de renseignements sur les réglages indiqués dans ce manuel et sur la gestion des graves, adressez-vous à un revendeur Klipsch agréé ou visitez le site www.klipsch.com.

**FONCTIONS EN FACE ARRIÈRE**

**POWER ON/OFF** (marche/arrêt) – Il s'agit de l'interrupteur d'alimentation secteur du caisson de graves. Cet interrupteur doit être en position « ON » pour que le caisson de graves et la fonction « Auto On » soient en service. Mettez-le en position « OFF » lorsque le caisson de graves reste inutilisé pendant une longue durée (par exemple, pendant les vacances).

**IR SENSOR** (capteur infrarouge) – Un capteur de télécommande infrarouge est prévu en face arrière du caisson de graves pour l'intégration dans les systèmes à télécommande A/V. Les codes IR de ce caisson de graves peuvent être obtenus sur le site www.klipsch.com. Il n'existe pas de boîtier de télécommande propre à ces modèles.

**ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU CAISSON DE GRAVES AMPLIFIÉ**

La finition résistante du caisson de graves ne nécessite qu'un dépoussiérage ou un nettoyage au chiffon sec. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou à base de solvant ainsi que des détergents agressifs. La poussière peut être enlevée du coffret du caisson de graves à l'aide d'une brosse d'aspirateur.

**GARANTIE (ÉTATS-UNIS ET CANADA UNIQUEMENT)**

La garantie ci-dessous n'est valide que pour la vente aux particuliers aux États-Unis et au Canada. KLIPSCH, L.L.C. (« KLIPSCH ») garantit ce produit contre tout vice de matériaux et de fabrication (sous réserve des termes établis ci-dessous) pendant une période de cinq ans à partir de la date d'achat. Pendant la période de garantie, KLIPSCH réparera ou remplacera (selon son choix) ce produit ou toute pièce défectueuse (à l'exception des composants électroniques et des amplificateurs). Pour les produits contenant des composants électroniques ou des amplificateurs, la garantie sur ces pièces est d'une durée de deux ans à compter de la date d'achat.

Pour obtenir une réparation sous garantie, adressez-vous au détaillant agréé KLIPSCH qui vous a vendu ce produit. Une preuve d'achat telle qu'une facture ou un reçu, attestant que le produit est toujours couvert par la garantie d'un an, doit être présentée ou incluse pour que la garantie puisse s'appliquer.

Cette garantie est nulle dans les cas suivants : (a) le numéro de série apposé en usine a été modifié ou retiré de ce produit ; (b) ce produit n'a pas été acheté auprès d'un détaillant agréé KLIPSCH. Pour vérifier que votre produit a été acheté auprès d'un détaillant agréé KLIPSCH et que son numéro de série n'a pas été modifié, téléphonez au 1-800-KLIPSCH.

Cette garantie ne couvre que l'acheteur initial et se termine automatiquement avant expiration si ce produit est vendu ou cédé à un tiers.

Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dégâts résultant d'une utilisation abusive, d'un cas de force majeure, d'un accident, d'une utilisation commerciale ou de la modification de ce produit ou de l'un de ses composants. Cette garantie

ne couvre pas les dégâts résultant d'une utilisation, d'un entretien ou d'une installation incorrecte, ou d'une tentative de réparation par quiconque autre que KLIPSCH ou un détaillant KLIPSCH autorisé par KLIPSCH à effectuer une réparation sous garantie. Toute réparation non autorisée annule la présente garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus EN L'ÉTAT.

LE SEUL RECOURS DU CLIENT EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE. KLIPSCH DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT RÉSULTANT DU NON RESPECT DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE RELATIVE À CE PRODUIT. À L'EXCEPTION DES CAS OÙ LA LÉGISLATION L'INTERDIT, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou des dommages directs ou indirects. Il est donc possible que dans certains cas, les exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant suivant la juridiction.

**GARANTIE DANS LES PAYS AUTRES QUE LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA**

Si ce produit est vendu dans des pays autres que les États-Unis et le Canada, la garantie doit être conforme aux lois en vigueur et n'engage que la responsabilité du distributeur qui a fourni ce produit. Pour bénéficier de toute intervention sous garantie applicable, contactez le vendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le distributeur ayant fourni le produit.

**INFORMATIONS DE CONFORMITÉ FCC ET CANADA :**

Remarque : Cet appareil a été testé et reconnu compatible avec les limites des appareils numériques de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été établies de façon à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des radio-fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les directives fournies, peut provoquer des interférences avec les communications radio. Il est toutefois impossible de garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil entraîne des interférences nuisibles à la réception des programmes de radio ou de télévision, ce qui peut se vérifier en le mettant hors tension puis de nouveau sous tension, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour essayer de corriger les interférences :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien spécialisé en radio et télévision pour obtenir d'autres conseils.

Les modifications non expressément approuvées par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil dans le cadre des règles de la FCC.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Autorisation de porter la marque CE, conformité à la directive basse tension 73/23/EEC de l'Union européenne ; conformité aux directives CEM 89/336/EEC et 2004/108/EC de l'Union européenne.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. LESEN Sie diese Anweisungen durch.
2. BEHALTEN Sie diese Anweisungen.
3. BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
4. FOLGEN Sie allen Anleitungen.
5. Verwenden Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie sie NUR mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie KEINE Lüftungsöffnungen. Installieren Sie die Geräte entsprechend den Herstelleranweisungen.
8. Installieren Sie sie NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Sie dürfen die Sicherheitsfunktion polarisierter oder geerdeter Stecker NICHT außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klinken, wobei eine dicker ist als die andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Klinken und einen dritten Erdungsstift. Die dickere Klinke oder der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, sollten Sie die veraltete Steckdose durch einen Elektriker ersetzen lassen.
10. VERMEIDEN Sie, dass das Netzkabel belastet oder geknickt wird, vor allem bei Steckern, Zusatzsteckdosen und beim Ausgang aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör.
12. VERWENDEN Sie ausschließlich Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft wurden. Bei Verwendung eines Wagens sollten Sie vorsichtig sein, damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen.



13. TRENNEN Sie dieses Gerät bei Gewitter vom Netz, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie ALLE Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist nötig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z.B. durch Schäden am Netzkabel oder -stecker, durch Verschütten von Flüssigkeiten, durch das Hineinfallen von Objekten, durch Regen oder Feuchtigkeit, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallengelassen wurde.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die dieser Einheit beiliegenden Anleitungen wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen enthalten.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr eines Stromschlags in dieser Einheit hin.

Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit zu schützen. Das Produkt darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden, und mit Flüssigkeit gefüllt Objekte (wie Blumenvasen) dürfen nicht auf dem Produkt platziert werden.

Auf dem Produkt dürfen keine Flammenquellen, wie Kerzen, platziert werden.




**WARNUNG:** Der Netzstecker sollte so platziert sein, dass er vom Benutzer leicht erreichbar ist.

**WARNUNG:** In diesem Gerät gibt es lebensgefährliche Stromspannung. Enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie alle Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen.

**WARNUNG:** Dieses Produkt darf NUR mit den auf der Rückseite oder dem eingebauten Netzteil aufgelisteten Wechselstromspannungen betrieben werden. Ein Betrieb mit anderen Spannungswerten als den angezeigten könnte dem Produkt permanente Schäden zufügen und zu einem Erlöschen der Garantie führen. Vor dem Einsatz von Adaptersteckern ist zu warnen, da das Produkt dann mit Spannungen in Kontakt ist, für die es nicht konzipiert wurde. Wenn das Produkt ein abnehmbares Netzkabel hat, dürfen Sie nur das Ihrem Produkt beiliegende oder von Ihrem örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler gelieferte Kabel verwenden. Wenn Sie die korrekte Betriebsspannung nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler.

## INSPEKTION

Wir wollen sicherstellen, dass Ihr neues Lautsprechersystem fabrikneu aussieht! Prüfen Sie bitte gleich, ob etwaige Transportschäden vorliegen. Packen Sie Ihr neues Lautsprechersystem sorgfältig aus und vergleichen Sie die Komponenten mit der Packliste. In Extremfällen könnten Teile während des Transports beschädigt worden sein. Falls Schäden festgestellt werden, müssen Sie die Spedition und den Fachhändler benachrichtigen, bei dem Sie das System gekauft haben. Verlangen Sie eine Inspektion und folgen Sie den Bewertungsanweisungen. Werfen Sie den Lieferkarton des Produkts nicht weg.

## PLATZIERUNG DES SUBWOOFERS DER REFERENCE-SERIE

Die Aktiv-Subwoofer von Klipsch bieten tiefen Bass und einen Klang, der Ihre Filme und Ihre Musik zum Leben erweckt. Eine Platzierung des Subwoofers in einer Zimmerecke an der gleichen Wand wie die vorderen Lautsprecher (siehe Abbildungen 1 und 2) bringt meistens die besten Ergebnisse. Denken Sie daran, dass die Platzierung im Raum einen enormen Effekt auf die Leistung Ihres Aktiv-Subwoofers haben kann. Die oben empfohlene Platzierung in einer Ecke steigert die Bassleistung, während eine Platzierung an der Mitte einer Wand oder von den Wänden entfernt die Bassleistung verringert. Experimentieren Sie mit verschiedenen Platzierungen und Geräteeinstellungen, um die ideale Kombination für Ihren Raum und Ihren Geschmack zu finden. Wenn Sie die Position Ihres Subwoofers wählen, sollten Sie daran denken, dass Sie den eingebauten Verstärker des Subwoofers ans Stromnetz anschließen müssen.

## ANSCHLÜSSE UND REGLER

**ACHTUNG: Schalten Sie den Verstärker und den Subwoofer aus, bevor Sie etwas anschließen. Verbinden Sie nicht gleichzeitig die „High Level"- und „Line Level"-Eingänge, da dies zu Geräteschäden führen könnte.**

### RW-10d / RW-12d / RSW-10d

**„LINE IN“** – Dieser Eingang dient als Standard- oder Vorgabeeingang des Subwoofers. Dieser Eingang empfängt Signale des linken und rechten Vorverstärkerkanals, der Subwoofer- oder LFE-Ausgänge Ihrer Elektronik über RCA-Buchsen. Schließen Sie ihn an die Eingänge „RIGHT“ und/oder „LEFT/LFE“ an der Rückseite des Subwoofers an (siehe Abbildungen 3 und 5).

### RW-10d / RW-12d

**„HIGH LEVEL IN“** – Diese Anschlüsse können als Alternative zur Line-Level-Verbindung verwendet werden. Verwenden Sie Lautsprecherkabel mit 16 Gauge oder größer und verbinden Sie das rote, positive (+) Terminal des linken Kanals Ihres Verstärkers mit dem roten, positiven (+) HIGH LEVEL IN-Terminal des linken Kanals Ihres Subwoofers. Verbinden Sie das schwarze, negative (-) Terminal des linken Kanals Ihres Verstärkers mit dem schwarzen, negativen (-) „HIGH LEVEL IN“-Terminal des linken Kanals Ihres Subwoofers. Wiederholen Sie dieses Verfahren für die Anschlüsse des rechten Kanals (siehe Abbildung 4). Passen Sie auf, dass keine blanken Drähte der Anschlüsse andere Terminals berühren, da dies zu Geräteschäden führen könnte.

## REGLER

Alle Regler und Einstellungen des Subwoofers sind über das Cursor-Steuerfeld und die Anzeige oben am Subwoofer-Gehäuse zugänglich. Die einzige Ausnahme ist der Netzschalter, der sich an der Rückseite des Subwoofers befindet.




- Mit den Tasten ▲ (AUF) oder ▼ (AB) können Sie die Liste der Optionen durchgehen.
- Mit den Tasten ◀ (Links) oder ▶ (Rechts) können Sie den jeweiligen Wert verstellen.
- Verwenden Sie die mittlere IE-Taste, wenn „↵“ erscheint, um benutzerdefinierte Einstellungen zu speichern bzw. aufzurufen oder um die Tastatur zu sperren.
- Nach Einstellung der einzelnen Kontrollparameter für „Volume“, „EQ Mode“, „Low-pass filter“ und „Phase“ können Ihre Einstellung in einem von drei Anwenderspeichern („Movie“, „Music“ und „Night“) abgespeichert werden. Das ermöglicht einen globalen Aufruf oben stehender Einstellungen, um die Leistung des Subwooofers an verschiedene Quellmaterialien und Verwendungen anzupassen.
- Wenn in einem anderen Regel- oder Anzeigemodus keine Änderungen vorgenommen werden, kehrt die Anzeige nach 30 Sekunden zum Bildschirm „Volume“ zurück.
- Bei niedriger Luftfeuchtigkeit kann statische Elektrizität am Subwoofer eine zeitweilige Unterbrechung der Subwoofer-Ausgabe oder Änderungen an der LCD-Anzeige hervorrufen. Wenn sich der Bildschirmmodus ändert, werden alle Fehler an der Anzeige korrigiert.

**„Volume“** – Mit den linken/rechten Cursortasten können Sie den Pegel des Subwoofers an die Lautstärke Ihrer Hauptlautsprecher anpassen. Der Lautsprecherregler am Haupt- oder Vorverstärker Ihres Systems dient als Hauptregler für den Pegel Ihres Subwoofers und der Vollbereichslautsprecher. Drücken und halten Sie die linke Cursor-Taste (oder drücken Sie sie kurz), um die Lautstärke des Subwoofers zu senken. Drücken und halten Sie die rechte Cursor-Taste (oder drücken Sie sie kurz), um die Lautstärke des Subwoofers zu steigern. Drücken Sie auf diesem Bildschirm die Abwärts-Cursor-Taste, um andere Einstellungen aufzurufen.

**„Recall Settings:“** - Dieser Bildschirm dient dazu, eine von drei benutzerdefinierten Einstellungen namens „Movie“, „Music“ und „Night“ aufzurufen. Mit den linken/rechten Cursor-Tasten können Sie die gewünschte Gruppe gespeicherter Einstellungen wählen und die mittlere Taste drücken, um sie zu übernehmen. Nun erscheint „Settings Recalled!“. Alle benutzerdefinierten Werte in den drei Speichereinstellungen können gelöscht und auf die Vorgabewerte zurückgestellt werden, indem man zum letzten „System Info“-Bildschirm geht. Drücken Sie die rechte Cursor-Taste zwei Mal, um den Bildschirm „System Reset“ aufzurufen. Drücken Sie die mittlere Cursor-Taste, und alle benutzerdefinierten Einstellungen werden durch die Standardeinstellungen ersetzt. Es wird „Reset Complete“ angezeigt. Während des Setups überspringen Sie diesen Bildschirm, bis Sie alle anderen Reglereinstellungen vorgenommen haben. Drücken Sie auf diesem Bildschirm die Abwärts- oder Aufwärts-Cursor-Taste, um andere Einstellungen aufzurufen.

**„EQ Mode:“** - Dieser Bildschirm dient dazu, zwei als „Punch“ und „Depth“ bezeichnete Bassbetonungs-Einstellungen zu wählen. Sie sollen für unterschiedliches Programmmaterial, wie Film-Soundtracks oder Musik, eingesetzt werden. Die Einstellung „Punch“ betont den Bereich um 60 Hz, während „Depth“ den Bereich um 30 Hz anhebt. Eine dritte Einstellung („Flat“) hebt diese zwei Einstellungen auf. Wenn Sie eine der beiden EQ-Einstellungen verwenden, senkt das die Maximalleistung des Subwoofers leicht, da diese Einstellungen mehr Verstärkerleistung in Anspruch nehmen. Verwenden Sie die linken/rechten Cursor-Tasten, um den gewünschten EQ-Wert einzustellen. Drücken Sie auf diesem Bildschirm die Abwärts- oder Aufwärts-Cursor-Taste, um andere Einstellungen aufzurufen.

**„Lowpass“** – Dieser Bildschirm dient zur Anpassung der oberen Frequenzgrenze des Subwoofers, um einen guten Übergang zu den Hauptlautsprechern Ihres Systems zu gewährleisten. Bei kleineren, bass-schwachen Hauptlautsprechern wird meist eine höhere Frequenz (Hz) verwendet, und bei größeren Standlautsprechern eine niedrigere Frequenzeinstellung. Dieser Filter kann nach Bedarf zwischen 40 Hz und 120 Hz eingestellt oder aber deaktiviert werden, wenn die Tiefpassfunktion von der Elektronik Ihres Systems übernommen wird. Verwenden Sie die linken/rechten Cursor-Tasten, um den Tiefpass-Filter einzustellen. Um diesen Filter zu deaktivieren, halten Sie die rechte Cursor-Taste gedrückt, bis „Lowpass OFF LFE Mode“ erscheint. Im Handbuch Ihres Surround-Prozessors finden Sie weitere Informationen über das Bass-Management. Drücken Sie auf diesem Bildschirm die Abwärts- oder Aufwärts-Cursor-Taste, um andere Einstellungen aufzurufen.

**„Phase“** – Dieser Bildschirm dient dazu, die akustische Phase des Subwoofers an die der Hauptlautsprecher anzupassen. Mit den linken und rechten Cursor-Tasten können Sie die Phase des Subwoofers von 0° bis 180° einstellen. Die richtige Einstellung hängt stark von der Raumakustik und der Platzierung des Subwoofers im Raum ab. Nach dem Einstellen der Lautstärke und der Tiefpass-Werte müssen Sie die Phase auf 0° stellen und sich in Ihrer üblichen Hörposition ein Musikstück mit einem starken, sich wiederholenden Bass anhören. Wiederholen Sie dies mit der Einstellung 180° und verwenden Sie die Einstellung, die den stärksten Bass bringt. Wenn keine dieser beiden Einstellungen besser klingt, sollten Sie Zwischeneinstellungen versuchen. Drücken Sie auf diesem Bildschirm die Abwärts- oder Aufwärts-Cursor-Taste, um andere Einstellungen aufzurufen.

**„Save Settings:“** - Dieser Bildschirm dient dazu, alle oben erwähnten Werte in einer von drei Einstellungen („Music“, „Movie“ und „Night“) zu speichern. Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit den linken/rechten Cursor-Tasten und drücken Sie die mittlere IE-Taste, um Ihre aktuellen Werte zu speichern. Nun erscheint „Settings Saved!“. Nach dem Speichern der Werte zeigt der Bildschirm wieder den standardmäßigen Bildschirm zur Lautstärkeregelung an. Drücken Sie auf diesem Bildschirm die Abwärts-Cursor-Taste, um andere Einstellungen aufzurufen.

**„Disp Brightness“** – Dieser Bildschirm dient dazu, die Helligkeit der Anzeige einzustellen. Mit der linken/rechten Cursor-Taste können Sie eine von 4 Helligkeitsstufen wählen. Drücken Sie auf diesem Bildschirm die Abwärts- oder Aufwärts-Cursor-Taste, um andere Einstellungen aufzurufen.

**„Power:“** - Auf diesem Bildschirm wählen Sie den Modus „Auto On“ oder „Always On” für den Verstärker des Subwoofers aus. Verwenden Sie die linken/rechten Cursor-Tasten, um den gewünschten Modus zu wählen. Wenn „Auto On” gewählt ist, schaltet sich der Subwoofer bei Entdeckung eines Signals automatisch ein. Wenn kein Signal vorhanden ist, schaltet er sich nach 20 Minuten automatisch aus, und es wird „Standby“ angezeigt. Bei der Einstellung „Always On“ bleibt der Subwoofer eingeschaltet, solange der Netzschalter auf seiner Rückseite auf „ON“ steht. Drücken Sie auf diesem Bildschirm die Abwärts- oder Aufwärts-Cursor-Taste, um andere Einstellungen aufzurufen.

**„Keypad Lock“** – Dieser Bildschirm dient dazu, die Tastatur zu sperren, so dass andere Personen die Einstellungen nicht ändern können. Drücken Sie nach Festlegung der gewünschten Werte die mittlere Taste, um die Tastatur zu sperren. Nun erscheint „Keypad Locked Hold ◀ and ▶ to unlock“. Dann zeigt der Bildschirm wieder den standardmäßigen Bildschirm zur Lautstärkeregelung an. Um die Sperrung der Tastatur aufzuheben, halten Sie die linken und rechten Cursor-Tasten gedrückt, bis „Keypad Unlocked“ angezeigt wird. Dann zeigt der Bildschirm wieder den standardmäßigen Bildschirm zur Lautstärkeregelung an. Sie sollten sich alle eingestellten Werte zu Referenzzwecken aufschreiben, falls ein anderer Anwender die Sperrung der Tastatur aufhebt und die Werte ändert.

Weitere Informationen über die in diesem Handbuch erwähnten Regler und die Bass-Management-Einstellungen erhalten Sie von Ihrem autorisierten Klipsch-Fachhändler oder bei www.klipsch.com.

### BEDIENELEMENTE AUF DER RÜCKSEITE

**NETZSCHALTER** – Dies ist der Hauptschalter für den Subwoofer. Zum Betrieb des Subwoofers und zur Verwendung der Auto On-Funktion muss der Schalter in der ON-Position stehen. Stellen Sie den Schalter auf OFF, wenn der Subwoofer längere Zeit nicht benutzt wird (z. B. in den Ferien).

**IR-SENSOR** – Auf der Rückseite des Subwoofers befindet sich ein Infrarot-Sensor zur Integration mit AV-Fernbedienungssystemen. Sie finden die IR-Codes für diesen Subwoofer auf www.klipsch.com. Es gibt für diese Modelle keine spezielle Fernbedienung.

### PFLEGE UND REINIGUNG IHRES AKTIV-SIBWOOFERS

Ihr Subwoofer verfügt über eine dauerhafte Vinyl-Oberfläche, die nur mit einem trockenen Tuch abgestaubt oder gereinigt werden muss. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel oder scharfen Reinigungsmittel. Sie können Staub auf dem Subwoofer-Gehäuse mit dem Bürstenaufsatz eines Staubsaugers entfernen.

### GARANTIE AUSSERHALB DER USA UND KANADA

Wenn dieses Produkt an einen Käufer außerhalb der USA oder Kanadas verkauft wird, richten sich die Garantieansprüche nach den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen und fallen unter die alleinige Verantwortung des Vertriebs, der dieses Produkt ausgeliefert hat. Um Garantieleistungen zu beanspruchen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, der dieses Produkt verkauft hat, oder den Vertrieb.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. LEGGERE queste istruzioni.
2. CONSERVARE queste istruzioni.
3. PRESTARE ATTENZIONE alle avvertenze.
4. ATTENERSI a tutte le istruzioni.
5. NON utilizzare questo apparecchio in prossimità di acqua.
6. PULIRE SOLO con un panno asciutto.
7. NON bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni fornite dal fabbricante.
8. NON installare vicino a fonti di calore, quali ad esempio radiatori, camini, stufe o altre apparecchiature che generino calore, inclusi gli amplificatori.
9. NON disabilitare la polarizzazione di spine di alimentazione con presa di massa. Una spina senza massa ha due terminali; una spina con massa ne ha tre. Il terminale di massa è presente per migliorare la sicurezza. Se la spina non può essere inserita nella presa, contattare un elettricista per sostituire la presa.
10. EVITARE che il cavo di alimentazione venga calpestato o stretto, soprattutto nel punto in cui fuoriesce dall'apparato o in prossimità della spina o della presa a muro.
11. UTILIZZARE SOLO gli accessori in dotazione forniti dal fabbricante.
12. UTILIZZARE solo con i carrelli, i supporti, i treppiedi, le staffe o i tavoli specificati dal fabbricante o venduti con l'apparecchio. Se viene usato un carrello, fare attenzione per evitare danni dovuti al ribaltamento del carrello stesso o dell'apparecchio.

13. SCOLLEGARE l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. CONTATTARE personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di assistenza. Richiedere assistenza se l'apparato è danneggiato, per esempio se si rilevano danni alla spina o al cavo di alimentazione, se è stato versato del liquido sull'apparato o se è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.


Questo simbolo indica che nella documentazione allegata all'unità sono presenti istruzioni importanti relative al funzionamento e alla manutenzione.


Questo simbolo segnala che all'interno dell'unità è presente una tensione elettrica pericolosa che può causare scosse elettriche.

Per ridurre al minimo il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre il prodotto a pioggia o umidità. Il prodotto non deve essere esposto a gocciolio o spruzzi; non poggiarvi sopra alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio un vaso di fiori.

Non posizionare sull'unità alcuna sorgente di fiamma libera, come ad esempio una candela.




**AVVERTENZA:** la spina principale dell'alimentazione in c.a. deve essere posizionata in modo che sia facilmente accessibile all'utente.

**AVVERTENZA:** le tensioni elettriche in questa attrezzatura possono essere mortali. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Contattare personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di assistenza.

**AVVERTENZA:** questo prodotto deve essere collegato SOLO alla tensione c.a. indicata sul pannello posteriore oppure all'alimentatore incluso specifico per il prodotto. Il collegamento a tensioni diverse da quelle indicate può causare danni irreversibili al prodotto e rende nulla la garanzia del prodotto stesso. Prestare attenzione all'uso di adattatori per spine c.a. in quanto possono essere inseriti in prese a tensioni non adatte al funzionamento del prodotto. Se il prodotto include un cordone d'alimentazione rimovibile, utilizzare solo il tipo fornito con il prodotto o ottenuto dal distributore o rivenditore locale. Se non si è certi della tensione di funzionamento corretta, contattare il proprio distributore o rivenditore locale.

## ISPEZIONE

L'aspetto del nuovo sistema di diffusori deve essere identico a quello spedito dalla fabbrica. Controllare immediatamente che non si siano verificati danni durante il trasporto. Disimballare il nuovo sistema di diffusori con cautela e controllare che i componenti corrispondano a quanto riportato nella distinta. In alcuni casi straordinari possono verificarsi danni durante il trasporto. Nel caso in cui si rilevassero eventuali danni, contattare la società che ha effettuato la spedizione e il rivenditore da cui è stato acquistato il sistema. Richiedere che venga effettuata un'ispezione e seguire le istruzioni che verranno fornite per eseguire la valutazione. Conservare l'imballaggio originale del prodotto.

## POSIZIONAMENTO DEL SUBWOOFER REFERENCE SERIES

I subwoofer attivi Klipsch sono concepiti per la riproduzione dei bassi profondi con un'intensità straordinaria che dà nuova vita a film e musica. Solitamente, le prestazioni sono ottimizzate con un posizionamento del subwoofer in un angolo della stanza, lungo la stessa parete dei diffusori per i canali anteriori (fare riferimento alle figure 1 e 2). Notare che il posizionamento influenza notevolmente le prestazioni del subwoofer attivo. Come suggerito in precedenza, il posizionamento in un angolo aumenta i bassi in uscita, mentre il posizionamento al centro di una parete o al centro della stanza li diminuisce. Si consiglia di provare varie configurazioni di posizionamento e di controllo per trovare quelle più adatte alla propria stanza e ai propri gusti. Quando si sceglie la posizione del subwoofer, non dimenticare che è necessario collegare l'amplificatore interno del subwoofer a una presa di alimentazione c.a.

## COLLEGAMENTI E CONTROLLI

**ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi collegamento, spegnere l'amplificatore e il subwoofer. Non collegare entrambi gli ingressi livello alto (High Level) e livello di linea (Line Level) contemporaneamente, in quanto ciò potrebbe causare danni all'attrezzatura.**

### RW-10d / RW-12d / RSW-10d

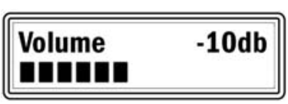
**"LINE IN"** - Questo è l'ingresso standard predefinito per il subwoofer. Accetta segnali dai canali destro e sinistro del preamplificatore e dalle uscite subwoofer o LFE dei componenti elettronici tramite gli spinotti di ingresso RCA. Collegare agli ingresso destro "RIGHT" e/o sinistro "LEFT/LFE" sul pannello posteriore del subwoofer (vedere le figure 3 e 5).

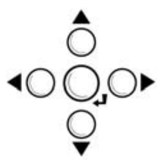
### RW-10d / RW-12d

**"HIGH LEVEL IN"** - Questi collegamenti possono essere utilizzati in alternativa al collegamento di linea di livello. Utilizzando cavi audio di spessore minimo 16 AWG, collegare il terminale rosso "positivo" (+) del canale sinistro dell'amplificatore al terminale rosso "positivo" (+) del canale sinistro "HIGH LEVEL IN" del subwoofer. Collegare il terminale nero "negativo" (-) del canale sinistro dell'amplificatore al terminale nero "negativo" (-) del canale sinistro "HIGH LEVEL IN" del subwoofer. Ripetere questa procedura per il collegamento del canale destro (vedere la figura 4). Verificare che i cavi denudati in ciascun collegamento non tocchino li altri terminali, in quanto questo potrebbe danneggiare l'attrezzatura.

## CONTROLLI

Per accedere a tutti i controllo del subwoofer e modificarne le impostazioni, utilizzare i tasti e lo schermo presenti sul lato superiore della cassa del subwoofer. L'unica eccezione è l'interruttore dell'alimentazione c.a. che si trova sul pannello posteriore del subwoofer.



- Utilizzare il tasto ▲ (alto) o ▼(basso) per scorrere l'elenco di opzioni di controllo.
- Utilizzare i tasti ◀ (sinistra) o ▶ (destra) per regolare le impostazioni dell'opzione di controllo selezionata.
- Usare il tasto centrale quando lo schermo visualizza "↵" per memorizzare e leggere impostazioni personalizzate o per bloccare la tastiera.
- Dopo aver regolato i singoli parametri di controllo per "Volume", modalità di equalizzazione "EQ Mode", filtro passa basso "Low-pass filter" e fase "Phase", le impostazioni possono essere memorizzate in una delle tre memorie utente disponibili, chiamate "Movie" (film), "Music" (musica) e "Night" (notte). In questo modo si possono caricare contemporaneamente tutte le impostazioni precedenti, personalizzando le prestazioni del subwoofer per com pensare per i materiali e utilizzi diversi possibili.
- Se non vengono effettuate modifiche per 30 secondi mentre sono visualizzati alte impostazioni, lo schermo torna alla visualizzazione del "Volume".
- Durante periodi di tempo in cui l'umidità nell'aria è bassa, una scarica elettrostatica sul subwoofer potrebbe interrompere temporaneamente il segnale in uscita o causare cambiamenti al contenuto dello schermo LCD. Eventuali errori nel contenuto dello schermo vengono corretti dal cambio di modalità dello schermo stesso.

**"Volume"** - Usare i tasti destro e sinistro per regolare il volume del subwoofer a un livello corrispondente all'uscita dei diffusori principali. Il controllo del volume sull'amplificatore o il preamplificatore principale del sistema controllerà il volume del subwoofer e dei diffusori full range. Premere e mantenere premuto (oppure premere e rilasciare) il tasto sinistro per ridurre il volume del subwoofer. Premere e mantenere premuto (oppure premere e rilasciare) il tasto destro per aumentare il volume del subwoofer fino al livello desiderato. Da questa schermata premere il tasto in basso per accedere alle altre impostazioni di controllo.

**"Recall Settings"** (carica impostazioni) - Questa schermata viene utilizzata per selezionare una delle tre memorie contenenti impostazioni definibili dall'utente, chiamate "Movie" (film), "Music" (musica) e "Night" (notte). Utilizzare i tasti destro e sinistro per selezionare il gruppo di impostazioni memorizzate desiderato e premere il tasto centrale per caricare tali impostazioni. Viene visualizzato il messaggio "Settings Recalled!" che indica che le impostazioni sono state caricate. Tutte le impostazioni personalizzate presenti nelle tre memorie possono essere cancellate e ripristinate ai valori predefiniti scorrendo verso il basso fino all'ultima schermata "System Info". Premere il tasto destro due volte per accedere alla schermata di ripristino del sistema "System Reset". Premere il tasto centrale per ripristinare tutte le impostazioni personalizzate con i valori predefiniti. Viene visualizzato il messaggio "Reset Complete" che indica che il ripristino è stato completato. Durante l'impostazione iniziale, ignorare questa schermata fino a quando non sono state completate tutte le altre regolazioni iniziali. Da questa schermata premere il tasto in basso o in alto per accedere alle altre impostazioni di controllo.

**"EQ Mode"** (modalità di equalizzazione) - Questa schermata viene utilizzata per selezionare due impostazioni di esaltazione dei bassi, chiamate "Punch" (intensità) e "Depth" (profondità). Sono concepite per l'uso con vari tipi di materiale audio, come ad esempio colonne sonore o la musica. L'impostazione "Punch" esalta la regione attorno a 60Hz mentre l'impostazione "Depth" esalta quella attorno a 30Hz. Una terza impostazione "Flat" è disponibile per disabilitare entrambe le impostazioni. L'uso di una delle due impostazioni di equalizzazione causa una leggera riduzione delle capacità di uscita massime del subwoofer, in quanto è necessaria una maggiore potenza dall'amplificatore del subwoofer. Utilizzare i tasti destro e sinistro per selezionare le impostazioni di equalizzazione desiderata. Da questa schermata premere il tasto in basso o in alto per accedere alle altre impostazioni di controllo.

**"Lowpass"** (passa basso) - Questa schermata viene utilizzata per regolare la frequenza superiore del subwoofer per miscelare il suono correttamente con i diffusori principali del sistema. Una frequenza (Hz) maggiore viene utilizzata di solito con diffusori più piccoli con uscite dei bassi limitate, mentre un'impostazione della frequenza più bassa viene spesso usata con modelli da pavimento di dimensioni maggiori. Questo filtro può essere regolato tra 40Hz e 120Hz, se necessario, oppure può essere disabilitato se la funziona di filtro passa basso viene eseguita dai componenti elettronici del sistema. Utilizzare i tasti destro e sinistro per regolare il filtro passa basso. Per escludere questo filtro premente e mantenere premuto il tasto

destro fino a quando viene visualizzato il messaggio “Lowpass OFF LFE Mode” (passa basso Off modalità LFE). Per ulteriori informazioni sulla gestione dei bassi, fare riferimento al manuale dell'utente del processore surround. Da questa schermata premere il tasto in basso o in alto per accedere alle altre impostazioni di controllo.

**“Phase”** (Fase) - Questa schermata viene utilizzata per regolare la fase acustica del subwoofer per farla corrispondere a quella dei diffusori principali. Utilizzare i tasti destro e sinistro per regolare la fase del subwoofer tra 0° e 180°. L'impostazione corretta per questo parametro dipende molto dall'acustica della stanza e dalla posizione del subwoofer nella stanza. Dopo aver impostato i controlli del volume e del filtro passa basso, selezionare il valore 0° per la fase e riprodurre della musica che abbia bassi evidenti e ripetuti, ponendosi nella posizione di ascolto. Ripetere questa procedura per le impostazioni a 180° e utilizzare i valori che permettono di massimizzare l'uscita dei bassi. Se nessuna delle due impostazioni è migliore dell'altra, si consiglia di provare impostazioni intermedie. Da questa schermata premere il tasto in basso o in alto per accedere alle altre impostazioni di controllo.

**“Save Settings”** (salva impostazioni) - Questa schermata viene utilizzata per salvare tutte le impostazioni di controllo precedenti in una delle tre memorie predefinite (“Music”, “Movie” e “Night”). Utilizzare i tasti destro e sinistro per selezionare il gruppo di impostazioni predefinite e premere il tasto centrale per memorizzare le impostazioni di controllo attuali. Viene visualizzato il messaggio “Settings Saved!” che indica che le impostazioni sono state salvate. Dopo aver salvato le impostazioni nella memoria, lo schermo torna alla visualizzazione predefinita di regolazione del “Volume”. Da questa schermata premere il tasto in basso per accedere alle altre impostazioni di controllo.

**“Disp Brightness”** (luminosità schermo) - Questa schermata permette di impostare la luminosità dello schermo. Utilizzare i tasti destro e sinistro per selezionare uno di 4 opzioni di luminosità. Da questa schermata premere il tasto in basso o in alto per accedere alle altre impostazioni di controllo.

**“Power”** (accensione) - Questa schermata permette di selezionare tra le modalità “Auto On” (accensione automatica) e “Always On” (sempre acceso) per l'amplificatore del Subwoofer. Utilizzare i tasti destro e sinistro per selezionare una delle due modalità. Quando è selezionato “Auto On”, il subwoofer si accende automaticamente quando rileva un segnale in ingresso. Dopo 20 minuti senza segnale si spegne automaticamente e sullo schermo viene visualizzato “Standby”. Nella modalità “Always On” il subwoofer resta acceso se l'interruttore di alimentazione c.a. principale sul pannello posteriore del subwoofer è nella posizione On. Da questa schermata premere il tasto in basso o in alto per accedere alle altre impostazioni di controllo.

“Keypad Lock” (Blocco tastierino) - Questa schermata viene usata per bloccare il tastierino ed evitare che le impostazioni vengano modificate da altri utenti. Dopo aver completato tutte le regolazioni desiderate, premere il tasto centrale per bloccare il tastierino. Viene visualizzato “Keypad Locked Hold ◀ and ▶ to unlock” (tastierino bloccato, premere i tasti ◀ e ▶ per sbloccare). Lo schermo torna quindi nuovamente alla schermata “Volume” predefinita. Per sbloccare il tastierino premere e mantenere premuti i tasti destro e sinistro fino a quando non viene visualizzato il messaggio “Keypad Unlocked” (tasti sbloccati). Lo schermo torna nuovamente alla schermata “Volume” predefinita. Si consiglia di prendere nota di tutte le impostazioni per un utilizzo futuro, nel caso in cui il tastierino fosse sbloccato e le impostazioni venissero modificate da un altro utente.

Per ulteriori informazioni sui controlli menzionati in questo manuale e sulle impostazioni di gestione dei bassi dei componenti elettronici, consultare il proprio rivenditore autorizzato Klipsch o visitare www.klipsch.com.

## FUNZIONALITÀ DEL PANNELLO POSTERIORE

**INTERRUTTORE D'ACCENSIONE** - Questo è l'interruttore principale per l'alimentazione c.a. del subwoofer. Per utilizzare il subwoofer e per attivare la funzionalità “AUTO/ON”, l'interruttore deve essere nella posizione “ON”. Posizionare l'interruttore nella posizione “OFF” se su prevede che il subwoofer non venga usato per un lungo periodo (ad esempio durante una vacanza).

**SENSORE IR** - Un sensore per telecomando a raggi infrarossi è incluso nel pannello posteriore del subwoofer per permettere l'integrazione con sistemi di controllo a distanza di audio e video. Per ottenere i codici IR per questo subwoofer visitare www.klipsch.com. Per questi modelli non è disponibile un telecomando specifico.

## CURA E PULIZIA DEL SUBWOOFER ATTIVO

Il subwoofer è protetto da uno strato durevole di vinile che necessita solo di essere spolverato o pulito con un panno asciutto di tanto in tanto. Non utilizzare alcun detergente abrasivo, a base di solventi o troppo aggressivo. L'accessorio spazzola di un aspirapolvere può essere usato per rimuovere eventuale polvere dal subwoofer.

## GARANZIA APPLICABILE AL DI FUORI DI STATI UNITI E CANADA

Se questo prodotto viene venduto fuori degli Stati Uniti o del Canada, è coperto da una garanzia conforme alle leggi locali e la validità di tale garanzia è di esclusiva responsabilità del distributore del prodotto stesso. Per richiedere un intervento in garanzia rivolgersi al rivenditore o al distributore.

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. FIQUE ATENTO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. NÃO instale próximo de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. NÃO anule a função de segurança do plugue polarizado ou aterrado. Um plugue polarizado tem dois pinos chatos, sendo um deles mais largo que o outro. Um plugue aterrado tem dois pinos chatos e um terceiro pino redondo de aterramento. O pino chato mais largo ou o terceiro pino redondo existem para sua segurança. Se o plugue fornecido não se encaixar na tomada, consulte um eletricista para trocar a tomada obsoleta.
10. PROTEJA o cabo de alimentação para que não seja pisoteado nem prensado, sobretudo no plugue, em tomadas posicionadas no piso e no ponto onde sai do aparelho.
11. USE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
12. USE apenas com o carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Ao usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo com o aparelho para evitar se ferir caso caia.

13. DESLIGUE o aparelho da tomada durante tempestades elétricas ou quando ficar fora de uso por longos períodos de tempo.
14. TODA a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado. É necessário prestar assistência técnica ao aparelho quando tiver sofrido danos de qualquer tipo, tais como danos ao cabo de alimentação ou ao plugue, derramamento de líquido ou queda de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho à chuva ou umidade, mal funcionamento ou queda do aparelho.


Este símbolo indica que o material impresso que acompanha esta unidade contém instruções de operação e manutenção importantes.


Este símbolo indica risco de choque elétrico devido à presença de tensão perigosa nesta unidade.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este produto à chuva ou umidade. O produto não deve ser exposto a gotejamentos e respingos. Nenhum recipiente cheio de líquido, como, por exemplo, um vaso de flores, deve ser colocado sobre o produto.

Nenhuma fonte de chama exposta, como, por exemplo, uma vela, deve ser colocada em cima do produto.




**ATENÇÃO:** A tomada principal de CA deve ser posicionada de modo que possa ser prontamente acessada pelo usuário.

**ATENÇÃO:** As tensões presentes neste equipamento podem causar risco de vida. Não há peças internas que possam ser reparadas pelo usuário. Toda a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado.

**ATENÇÃO:** Este produto SÓ deve ser alimentado com as tensões de CA relacionadas no painel traseiro ou pela fonte de alimentação que o acompanha. A alimentação proveniente de tensões que não sejam as identificadas pode causar dano irreversível ao produto e anular sua garantia. O uso de adaptadores de tomadas de CA deve ser evitado, pois pode permitir que o produto seja ligado em tensões para as quais não foi projetado. Se o produto estiver equipado com um cabo de alimentação removível, use apenas o tipo fornecido com o produto ou pelo distribuidor e/ou revendedor local. Caso não tenha certeza quanto à tensão operacional correta, entre em contato com o distribuidor e/ou revendedor local.

### INSPEÇÃO

Queremos que seu novo sistema de caixas acústicas mantenha a aparência que tinha ao sair da fábrica! Por isso, inspecione-o imediatamente para verificar se sofreu algum tipo de dano durante o transporte. Desembale com cuidado seu novo sistema de caixas acústicas e verifique se todos os componentes descritos na lista estão presentes. Em circunstâncias extremas, alguns componentes podem sofrer danos durante o transporte. Se identificar qualquer dano, avise a transportadora e o revendedor onde o sistema foi adquirido. Faça um pedido de inspeção e siga as instruções recebidas para avaliar os danos. Não descarte a caixa original utilizada para transportar o produto.

### POSICIONAMENTO DO SUBWOOFER DA SÉRIE REFERENCE

Os subwoofers amplificados da Klipsch são projetados para reproduzir graves profundos e produzir o impacto que faz com que os filmes e músicas ganhem vida. Normalmente, pode-se obter o desempenho ideal se o subwoofer for colocado em um canto do ambiente, na mesma parede que as caixas acústicas do canal frontal (veja as figuras 1 e 2). Observe que o posicionamento no ambiente pode ter um efeito profundo sobre o desempenho do subwoofer amplificado. Se a unidade for colocada em um canto, como sugerido acima, isto aumentará a reprodução de graves. Se for colocada no meio de uma parede, ou em um espaço aberto no ambiente, a reprodução de graves diminuirá. Experimente várias configurações de posicionamento e de controle para encontrar a mais adequada para o tipo de ambiente e sua preferência. Ao escolher a localização do subwoofer, não se esqueça de que será necessário ligar o amplificador integrado do subwoofer em uma tomada elétrica de CA.

## CONEXÕES E CONTROLES

**CUIDADO: Desligue o amplificador e o subwoofer antes de fazer qualquer tipo de conexão. Não conecte as entradas "High Level" (Nível elevado) e "Line Level" (Nível de linha) simultaneamente, pois isso poderá danificar o equipamento.**

### RW-10d / RW-12d / RSW-10d

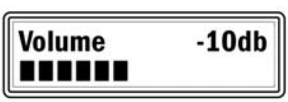
**"LINE IN"** – Esta é a entrada padrão do subwoofer. Aceita sinais das saídas do pré-amplificador dos canais esquerdo e direito, subwoofer ou LFE dos equipamentos eletrônicos através de tomadas de entrada RCA. Conecte nas entradas "R" (Direita) e/ou "L" (Esquerda)/"LFE" do painel traseiro do subwoofer (veja as figuras 3 e 5).

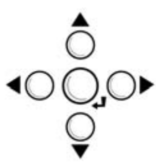
### RW-10d / RW-12d

**"HIGH LEVEL IN"** – Estas conexões podem ser usadas como um método de conexão alternativo à conexão de nível de linha. Usando um cabo para caixa acústica bitola 16 AWG ou maior, conecte o terminal "positivo" (+) vermelho do canal esquerdo do amplificador ao terminal "positivo" (+) vermelho do canal esquerdo "HIGH LEVEL IN" do subwoofer. Conecte o terminal "negativo" (-) preto do canal esquerdo do amplificador ao terminal "negativo" (-) preto do canal esquerdo "HIGH LEVEL IN" do subwoofer. Repita este procedimento para as conexões do canal direito (veja a figura 4). Certifique-se de que nenhum fio exposto de qualquer uma das conexões toque em qualquer um dos demais terminais, pois isto poderá danificar o equipamento.

## CONTROLES

Todos os controles do subwoofer, e todas as mudanças nos ajustes dos controles, são acessados por meio do teclado e do display situados no topo da caixa do subwoofer. A única exceção é a chave liga/desliga principal, situada no painel traseiro do subwoofer.



- Use a tecla ▲ (PARA CIMA) ou ▼(PARA BAIXO) para acessar a lista de opções de controle.
- Use a tecla ◀ (Esquerda) ou ▶ (Direita) para alterar o ajuste de cada controle.
- Use a tecla central quando o símbolo "↵" aparecer no display para armazenar e acessar ajustes personalizados ou para bloquear o teclado.
- Após ajustar os parâmetros de controle de "Volume", "EQ Mode" (Modo de equalização), "Low-pass filter" (Filtro passa-baixa) e "Phase" (Fase), os ajustes podem ser armazenados em uma das três memórias disponíveis ao usuário ["Movie" (Filme), "Music" (Música) e "Night" (Noite)]. Isto permite que todos os ajustes descritos acima sejam ativados para ajustar o desempenho do subwoofer para compensar a divergência em materiais de origem e usos.
- Caso nenhum ajuste seja feito durante o acesso a qualquer outro controle ou modo de exibição, o display voltará a exibir a tela "Volume" depois de 30 segundos.
- Em períodos de baixa umidade, é possível que descargas de eletricidade estática ao subwoofer causem uma interrupção momentânea no sinal de saída do subwoofer ou altere as informações exibidas no display de cristal líquido. Qualquer erro exibido será corrigido quando o modo de exibição for mudado na tela.

**"Volume"** - Use as teclas de cursor "esquerda/direita" para ajustar o nível de volume do subwoofer para corresponder à reprodução das caixas acústicas principais. O controle do volume no amplificador principal do sistema ou do pré-amplificador será o controle de volume geral do subwoofer e das caixas acústicas. Pressione e mantenha pressionada (ou pressione e solte) a tecla de cursor "esquerda" para diminuir o volume do subwoofer. Pressione e mantenha pressionada (ou pressione e solte) a tecla de cursor "direita" para aumentar o volume para o nível desejado. A partir desta tela, pressione a tecla de cursor "para baixo" para acessar outros ajustes.

**"Recall Settings:"** - Esta tela é utilizada para selecionar qualquer uma das três pré-configurações de memória definidas pelo usuário: "Movie" (Filme), "Music" (Música) e "Night" (Noite). Use as teclas de cursor "esquerda/direita" para selecionar o grupo desejado de ajustes de controle armazenados e pressione a tecla central para aplicá-los. A mensagem "Settings Recalled!" (Ajustes aplicados!) será exibida. Todos os ajustes feitos pelo usuário nas três pré-configurações memorizadas podem ser apagados e restaurados. Para isso, basta rolar para baixo até a última tela "System Info" (Informações do sistema). Pressione a tecla de cursor "direita" duas vezes para acessar a tela "System Reset" (Reinicialização do sistema). Pressione a tecla de cursor central e todos os ajustes feitos pelo usuário serão substituídos pelos ajustes padrão. A mensagem "Reset Complete" (Reinicialização completa) será exibida. Durante o ajuste inicial, ignore esta tela até que todos os ajustes de controle iniciais tenham sido feitos. A partir desta tela, pressione a tecla de cursor "para baixo" ou "para cima" para acessar outros ajustes.

**"EQ Mode:"** - Esta tela é usada para selecionar dois ajustes de ênfase de graves, a saber, "Punch" e "Depth". Estes ajustes destinam-se a complementar tipos diferentes de materiais reproduzidos, como trilhas sonoras de filmes ou músicas. O ajuste "Punch" enfatiza a faixa dos 60 Hz e o ajuste "Depth" enfatiza a faixa dos 30 Hz. Um terceiro ajuste, denominado "Flat" neutraliza estes dois ajustes. O uso de um desses ajustes de equalização diminuirá um pouco a capacidade de reprodução máxima do subwoofer, pois exigem mais potência do amplificador do subwoofer. Use as teclas de cursor "esquerda/direita" para selecionar o ajuste de equalização desejado. A partir desta tela, pressione a tecla de cursor "para baixo" ou "para cima" para acessar outros ajustes.

**"Lowpass"** – Esta tela é usada para ajustar o limite de freqüência superior do subwoofer, para obter uma combinação adequada com as caixas acústicas principais do sistema. Uma freqüência mais elevada (Hz) é geralmente utilizada com caixas acústicas menores, com

reprodução limitada de graves, e um ajuste de freqüência mais baixa é geralmente usado com modelos maiores de piso. O filtro pode ser ajustado de 40 Hz a 120 Hz, conforme necessário, ou ignorado se a função do filtro passa-baixa estiver sendo executada pelos componentes eletrônicos do sistema de som. Use as teclas de cursor "esquerda/direita" para ajustar o filtro passa-baixa. Para ignorar este filtro, pressione e mantenha pressionada a tecla de cursor "direita" até que a mensagem "Lowpass OFF LFE Mode" seja exibida. Consulte o manual do proprietário do processador de som surround para obter mais informações sobre o controle de graves. A partir desta tela, pressione a tecla de cursor "para baixo" ou "para cima" para acessar outros ajustes.

**"Phase"** – Esta tela é usada para ajustar a fase acústica do subwoofer para que coincida com a das caixas acústicas principais. Use as teclas de cursor "esquerda/direita" para ajustar a fase do subwoofer de 0° to 180°. O ajuste correto deste controle depende muito da acústica do ambiente e da localização do subwoofer. Após ajustar os controles de volume e passa-baixa, ajuste a fase para 0o e ouça a uma gravação com graves recorrentes, ocupando a posição normal de ouvinte no ambiente. Repita este processo com o ajuste de 180o e use o ajuste que produzir mais graves. Se nenhum desses ajustes for melhor que o outro, tente ajustes intermediários. A partir desta tela, pressione a tecla de cursor "para baixo" ou "para cima" para acessar outros ajustes.

**"Save Settings:"** - Esta tela é utilizada para armazenar todos os ajustes de controle descritos acima em uma das três pré-configurações de memória: "Music" (Música), "Movie" (Filme) e "Night" (Noite). Use as teclas de cursor "esquerda/direita" para selecionar a pré-configuração desejada e pressione a tecla central para armazenar os ajuste de controle atuais. A mensagem "Settings Saved!" (Ajustes salvos!) será exibida. Depois que os ajustes estiverem armazenados na memória, o display voltará a exibir a tela de ajuste padrão "Volume". A partir desta tela, pressione a tecla de cursor "para baixo" para acessar outros ajustes.

**"Disp Brightness"** – Esta tela é usada para ajustar o nível de brilho do display. Use as teclas de cursor "esquerda/direita" para selecionar uma das 4 intensidades de brilho. A partir desta tela, pressione a tecla de cursor "para baixo" ou "para cima" para acessar outros ajustes.

**"Power:"** - Esta tela é usada para selecionar o modo de ativação "Auto On" (Automático) ou "Always On" (Sempre ligado) do amplificador do subwoofer. Use as teclas de cursor "esquerda/direita" para selecionar um dos modos. Quando o modo "Auto On" é selecionado, o subwoofer ligará automaticamente quando detectar um sinal. A unidade desligará automaticamente depois de 20 minutos se nenhum sinal for detectado, e a mensagem "Standby" será exibida. No modo "Always On", o subwoofer ficará ligado sempre que a chave liga/desliga principal do painel traseiro do subwoofer estiver na posição "ON" (Ligado). A partir desta tela, pressione a tecla de cursor "para baixo" ou "para cima" para acessar outros ajustes.

**"Keypad Lock"** – Esta tela é usada para bloquear o teclado e impedir que os ajustes feitos sejam alterados por outros usuários. Após fazer todos os ajustes desejados, pressione a tecla central para bloquear o teclado. A mensagem "Keypad Locked Hold ◀ and ▶ to unlock" (Teclado bloqueado, pressione ◀ e ▶ para desbloquear) será exibida. Em seguida, o display voltará a exibir a tela padrão

**"Volume"**. Para desbloquear o teclado, pressione e mantenha pressionadas as teclas "esquerda" e "direita" até que a mensagem "Keypad Unlocked" (Teclado desbloqueado) seja exibida. O display voltará a exibir a tela padrão "Volume". Sugerimos que anote todos os ajustes feitos para consulta futura caso o teclado seja desbloqueado e os ajustes sejam alterados por outro usuário.

Para obter mais informações sobre os controles mencionados neste manual e sobre os ajustes de controle de graves de seu equipamento, consulte o revendedor autorizado Klipsch ou visite o site www.klipsch.com.

### RECURSOS DO PAINEL TRASEIRO

**POWER" ON/OFF** – Esta é a chave liga/desliga principal do subwoofer. Esta chave deve permanecer na posição "ON" para que o subwoofer funcione e o recurso "Auto On" (Ativação automática) possa ser utilizado. Coloque a chave na posição "OFF" se o subwoofer não for ser usado durante um período de tempo prolongado (por exemplo, durante as férias).

**IR SENSOR** – O painel traseiro do subwoofer contém um sensor de controle remoto por infravermelho, para permitir a integração com sistemas de controle remoto de A/V. Os códigos de infravermelho deste subwoofer podem ser obtidos no site www.klipsch.com. Estes modelos não têm unidades de controle remoto exclusivas.

### COMO CUIDAR E LIMPAR O SUBWOOFER AMPLIFICADO

O subwoofer tem um acabamento de vinil durável que só requer a remoção de poeira ou uma limpeza com um pano seco. Evite usar produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes, bem como detergentes fortes. O acessório da escova de um aspirador de pó é suficiente para remover toda a poeira presente na caixa do subwoofer.

### GARANTIA FORA DOS ESTADOS UNIDOS E DO CANADÁ

A garantia deste produto, caso seja vendido a um consumidor fora dos Estados Unidos ou do Canadá, deve estar em conformidade com as leis aplicáveis e será de responsabilidade exclusiva do distribuidor que o forneceu. Para obter qualquer serviço coberto pela garantia, entre em contato com o revendedor do qual adquiriu este produto, ou com o distribuidor que o forneceu.

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO SOLAMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de piso, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que producen calor.
9. NO anule la seguridad implícita en el enchufe polarizado o con conexión a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos patas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos patas iguales y una clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la clavija de conexión a tierra han sido incorporadas al diseño por la seguridad del usuario. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, consulte a un electricista para que cambie el tomacorriente obsoleto.
10. EVITE que el cordón de alimentación sea pisado o aplastado, en particular cerca del enchufe o del tomacorriente y en el punto en que el cordón sale del aparato.
11. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
12. PONGA el aparato solamente en el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento.



13. DESENCHUFE el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante largos períodos de tiempo.
14. ENCARGUE todo servicio al personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, tal como cuando se ha dañado el enchufe o el cordón de alimentación, han caído líquidos u objetos dentro del aparato, o el aparato se ha dejado caer, ha dejado de funcionar normalmente o ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad.



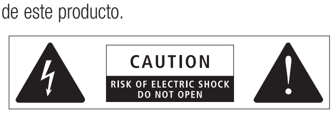
Este símbolo indica que hay información importante sobre operación y mantenimiento en los folletos que acompañan a esta unidad.



Este símbolo indica que en esta unidad hay voltajes peligrosos que constituyen un riesgo de descarga eléctrica.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia o a la humedad. Este producto no debe ser expuesto a goteras o salpicaduras de agua y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido, tales como floreros.

No se deben colocar fuentes de llama expuesta, tales como velas, encima de este producto.




**ADVERTENCIA.** El enchufe principal de corriente alterna debe quedar ubicado de manera tal que el usuario pueda manipularlo fácilmente.

**ADVERTENCIA.** Los voltajes que hay dentro de este equipo constituyen un peligro de muerte. Dentro del dispositivo no hay piezas que el usuario pueda reparar. Encargue todo servicio al personal de servicio calificado.

**ADVERTENCIA.** Este producto ha sido diseñado para funcionar EXCLUSIVAMENTE con los voltajes de corriente alterna indicados en el panel de atrás o con la fuente de alimentación incluida. El funcionamiento con voltajes que no sean los indicados puede causar daños irreversibles al producto y anular la garantía. Se recomienda usar adaptadores de corriente alterna con precaución, porque pueden permitir que el producto se conecte a voltajes para los cuales no ha sido diseñado. Si el producto funciona con un cordón de alimentación desprendible, utilice exclusivamente el tipo de cable que viene con el producto o el que suministra su distribuidor y/o minorista. Si no está seguro del voltaje correcto de funcionamiento, comuníquese con su distribuidor y/o minorista.

**INSPECCIÓN**

Deseamos que su nuevo sistema de altavoces se vea tan bien como se veía cuando salió de la fábrica. Vea rápidamente si se han producido daños durante el transporte. Desempaque cuidadosamente su nuevo sistema de altavoces y vea si en el paquete vienen todos los componentes indicados en la lista de empaque. En circunstancias extremas, es posible que algunas piezas o componentes se hayan dañado en tránsito. Si descubre daños, notifique al servicio de entregas y al minorista donde compró el sistema. Solicite una inspección y siga las instrucciones de evaluación. Conserve la caja de cartón original de transporte del producto.

**UBICACIÓN DE LOS SUBWOOFERS DE LA SERIE REFERENCE**

Los subwoofers alimentados de Klipsch han sido diseñados para producir bajos profundos y el impacto que hace que sus películas y su música cobren vida. Por lo general, el desempeño óptimo se logra si el subwoofer se coloca en una esquina de la habitación junto a la misma pared en la cual se ponen los altavoces de canal frontal (vea las figuras 1 y 2). Tenga en cuenta que la ubicación en la habitación puede tener un profundo efecto en el rendimiento del subwoofer alimentado. Poner el subwoofer en una esquina como se sugiere arriba aumenta el rendimiento de bajos; ponerlo junto al centro de la pared o fuera de la habitación lo disminuye. Experimente con diversas opciones de colocación y configuraciones de controles para encontrar las que mejor se adapten a su habitación y a sus gustos en particular. Cuando escoja la ubicación del subwoofer, tenga en cuenta que es necesario conectar el amplificador integrado del subwoofer a un enchufe de corriente alterna.

**CONEXIONES Y CONTROLES**

**PRECAUCIÓN. Apague el amplificador y el subwoofer antes de hacer conexiones. No conecte las entradas de Alto Nivel (High Level) y Nivel de Línea (Line Level) al mismo tiempo, pues esto puede dañar el equipo.**

### RW-10d / RW-12d / RSW-10d

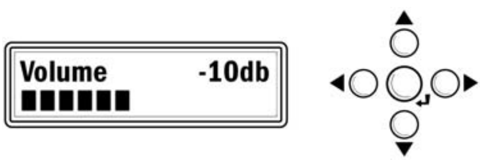
**Línea de entrada.** (LINE IN). Esta es la entrada estándar o predeterminada del subwoofer. Acepta señales de las salidas de subwoofer, Efectos de Baja Frecuencia (Low Frequency Effects, LFE) o canal derecho e izquierdo de preamplificador de sus componentes electrónicos a través de entradas de enchufes RCA. Conecte las entradas derecha (RIGHT) y/o izquierda y de LFE (LEFT/LFE) al panel de atrás del subwoofer (vea las figuras 3 y 5).

### RW-10d / RW-12d

**Entrada de Alto Nivel** (HIGH LEVEL IN). Estas conexiones se pueden utilizar como alternativa a la conexión de nivel de línea. Con cable de altavoz calibre 16 o más grueso, conecte la terminal positiva, roja, (+) del canal izquierdo del amplificador a la terminal positiva roja (+) de la Entrada de Alto Nivel (HIGH LEVEL IN) del canal izquierdo del subwoofer. Conecte la terminal negativa, negra, (–) del canal izquierdo del amplificador a la terminal negativa negra (–) de la Entrada de Alto Nivel (HIGH LEVEL IN) del canal izquierdo del subwoofer. Repita este procedimiento con las conexiones de canal derecho (vea la Figura 4). Asegúrese de que no haya cables desnudos de ninguna conexión que puedan tocar ninguna de las otras terminales, pues esto puede dañar su equipo.

## CONTROLES

Todos los ajustes del subwoofer se pueden hacer por medio de controles accesibles a través de la pantalla y el teclado de cursores ubicados en la parte de arriba de la caja del subwoofer. La única excepción a esto es el interruptor de alimentación principal de corriente alterna, que se encuentra en el panel de atrás del subwoofer.




- Utilice las teclas ▲ Arriba (Up) o ▼ Abajo (Down) para desplazarse por la lista de opciones de control.
- Utilice las teclas ◀ Izquierda (Left) o ▶ Derecha (Right) para hacer ajustes a las opciones de control.
- Utilice la tecla central cuando aparezca el símbolo ↵ en la pantalla para guardar y recordar configuraciones personalizadas o bloquear el teclado.
- Después de ajustar los parámetros de control individuales de volumen (Volume), modalidad de ecualización (EQ Mode), filtro de pasabajas (Low-pass filter) y fase (Phase), las configuraciones se pueden guardar en una de las tres memorias del usuario (Película {Movie}, Música {Music} y Noche {Night}). Esto permite recordar globalmente todas las configuraciones indicadas arriba para adap tar el desempeño del subwoofer a diferentes materiales y usos.
- La pantalla vuelve a la visualización de volumen (Volume) después de 30 segundos si no se hacen ajustes en otras modalidades de visualización o control.
- Durante períodos de baja humedad, es posible que el subwoofer reciba descargas electrostáticas que pueden interrumpir momentáneamente la salida de los subwoofers o cambiar el contenido de la pantalla de LCD. Todo error de contenido en pantalla se corrige cuando la modalidad de pantalla cambia.

**Volumen** (Volume). Utilice las teclas de cursor Izquierda y Derecha para ajustar el volumen del subwoofer de manera que corresponda a la salida de los altavoces principales. El control de volumen del preamplificador o del amplificador principal de su sistema será el control de volumen general del subwoofer y de los altavoces de gama completa de frecuencias. Oprima y mantenga oprimida (u oprima y suelte) la tecla de cursor Izquierda para disminuir el volumen del subwoofer y la Derecha para aumentarlo. Desde esta pantalla, oprima la tecla de cursor Abajo para entrar a las otras configuraciones de control.

**Configuraciones en memoria** (Recall Settings). Esta pantalla se utiliza para seleccionar una de las tres memorias preestablecidas definidas por el usuario y llamadas Película (Movie), Música (Music) y Noche (Night). Con las teclas de cursor Derecha e Izquierda seleccione el grupo deseado de configuraciones de control almacenadas y oprima la tecla central para aplicarlas. La frase "Configuraciones recordadas" (Settings Recalled!) aparecerá en la pantalla. Todas las configuraciones de usuario contenidas en las tres memorias preestablecidas se pueden borrar y restituir a sus valores predeterminados desplazándose por la pantalla hasta la última pantalla de información del sistema (System Info). Oprima la tecla de cursor Derecha dos veces para llegar a la pantalla de restablecimiento del sistema (System Reset). Oprima la tecla central y todas las configuraciones de usuario serán reemplazadas por las configuraciones predeterminadas. En pantalla aparecerá la frase "Restablecimiento completo" (Reset Complete). Durante la configuración inicial, sáltese esta pantalla hasta haber hecho todos los otros ajustes iniciales de control. En esta pantalla, oprima la tecla de cursor Abajo o la tecla de cursor Arriba para llegar a otras configuraciones de control.

**Modalidad de ecualización.** (EQ Mode). Esta pantalla se utiliza para seleccionar dos configuraciones de énfasis de bajos llamadas "Golpe" y "Profundidad". Estas configuraciones han sido diseñadas para complementar los diferentes tipos de material auditivo, tales como películas, bandas de sonido o música. La configuración "Impacto" enfatiza la región de 60 Hz; la "Profundidad" refuerza la frecuencia de 30 Hz. Hay una tercera configuración llamada "Plana" que anula estas dos configuraciones. Utilizar cualquiera de estas configuraciones de ecualización reduce levemente la capacidad máxima de salida del subwoofer, puesto que necesitan mayor potencia del amplificador del subwoofer. Utilice las teclas de cursor Derecha e Izquierda para seleccionar la configuración de ecualización deseada. En esta pantalla, oprima la tecla de cursor Abajo o la tecla de cursor Arriba para llegar a otras configuraciones de control.

**Pasabajas** (Lowpass). Esta pantalla se utiliza para ajustar el límite superior de frecuencias del subwoofer a fin de lograr una combinación apropiada con los altavoces principales del sistema. Por lo general se fija una frecuencia (Hz) alta cuando los altavoces principales son altavoces pequeños con bajos limitados y una frecuencia baja cuando son altavoces grandes de piso. Este filtro se puede fijar entre 40 Hz y 120 Hz, según sea necesario, o anular si la función de filtro de pasabajas es llevada a cabo por los componentes electrónicos de su sistema. Utilice las teclas de cursor Derecha e Izquierda

para ajustar el filtro de pasabajas. Para anular este filtro, oprima y mantenga oprimida la tecla de cursor Derecha hasta que aparezca en pantalla la frase "Modalidad LFE con pasabajas desactivado" ("Lowpass OFF LFE Mode"). Consulte el manual del propietario del procesador de surround para obtener más información sobre administración de bajos. En esta pantalla, oprima la tecla de cursor Abajo o la tecla de cursor Arriba para llegar a otras configuraciones de control.

**Fase** (Phase). Esta pantalla se utiliza para ajustar la fase acústica del subwoofer a fin de que corresponda a la de los altavoces principales. Utilice las teclas de cursor Derecha e Izquierda para fijar la fase del subwoofer entre 0° y 180°. La configuración correcta de este control depende en gran medida de la acústica de la habitación y de la posición del subwoofer. Después de fijar los controles de volumen y de pasabajas, fije la fase en 0º y escuche en la posición de audición prevista una grabación que tenga bajos repetitivos y prominentes. Repita el proceso con la configuración de 180° y utilice la configuración que produzca la mayor cantidad de bajos. Si ninguna de estas configuraciones es mejor que la otra, experimente con configuraciones intermedias. En esta pantalla, oprima la tecla de cursor Abajo o la tecla de cursor Arriba para llegar a otras configuraciones de control.

**Guardar configuraciones** (Save Settings:). Esta pantalla se utiliza para guardar todas las configuraciones de control mencionadas Arriba en una de las tres memorias preestablecidas (Película {Movie}, Música {Music} y Noche {Night}). Utilice las teclas de cursor Derecha e Izquierda para seleccionar la memoria preestablecida deseada y oprima la tecla central para almacenar las configuraciones de control actuales. La frase "Se han guardado las configuraciones" (Settings Saved!) aparecerá en pantalla. Después de que las configuraciones se guardan en la memoria, la pantalla vuelve a la visualización de volumen. En esta pantalla, oprima la tecla de cursor Abajo o la tecla de cursor Arriba para llegar a otras configuraciones de control.

**Brillo de pantalla** (Disp Brightness). Esta pantalla se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla. Utilice las teclas de cursor Derecha a Izquierda para seleccionar una de las 4 intensidades de brillo. En esta pantalla, oprima la tecla de cursor Abajo o la tecla de cursor Arriba para llegar a otras configuraciones de control.

**Alimentación** (Power:). Esta pantalla se utiliza para seleccionar la modalidad de alimentación "Encendido automático" (AUTO ON) o "Encendido continuo" (ALWAYS ON) del amplificador del subwoofer. Utilice las teclas de cursor Derecha e Izquierda para seleccionar una de estas dos modalidades. Cuando se selecciona la modalidad "Encendido automático", el subwoofer se enciende automáticamente cuando detecta una señal. Si pasan más de 20 minutos sin señal, el subwoofer se apaga automáticamente y aparece en pantalla la frase "En espera" (Standby). En la configuración de "Encendido continuo", el subwoofer permanece encendido mientras el interruptor de alimentación de corriente alterna ubicado en el panel de atrás del subwoofer esté en la posición de encendido (On). En esta pantalla, oprima la tecla de cursor Abajo o la tecla de cursor Arriba para llegar a otras configuraciones de control.

**Bloqueo del teclado** (Keypad Lock). Esta pantalla se utiliza para bloquear el teclado y evitar que las configuraciones sean cambiadas por otros usuarios. Después de hacer todos los ajustes necesarios, oprima la tecla central para bloquear el teclado. La frase "Teclado bloqueado. Oprima y mantenga oprimidos los botones ▲ y ▼ para desbloquear" (Keypad Locked Hold ▲ and ▼ to unlock) aparecerá en pantalla. Luego la pantalla pasa a la visualización de volumen. Para desbloquear el teclado, oprima y mantenga oprimida las teclas Derecha e Izquierda hasta que aparezca en pantalla la frase "Teclado desbloqueado" (Keypad Unlocked). La pantalla regresa a la visualización de volumen. Se recomienda anotar todas las configuraciones para tenerlas como referencia en caso de que otro usuario desbloquee el teclado y cambie sus configuraciones.

Para obtener más información sobre los controles mencionados en este manual y las configuraciones de administración de bajos de sus componentes electrónicos, consulte a su distribuidor autorizado de Klipsch o visite www.klipsch.com.

## CARACTERÍSTICAS DEL PANEL DE ATRÁS

**ENCENDIDO Y APAGADO** (POWER ON/OFF). Este es el interruptor principal de alimentación de corriente alterna del subwoofer. Este interruptor debe estar en la posición de encendido (ON) para que el subwoofer funcione y la característica de encendido automático (AUTO ON) esté activa. Fije este interruptor en la posición de apagado (OFF) si no va a utilizar el subwoofer por un período extenso de tiempo (p. ej., por vacaciones).

**SENSOR INFRARROJO** (IR SENSOR). Hay un sensor de control remoto infrarrojo en el panel de atrás del subwoofer para integrarlo a los sistemas de control remoto de audio y video. Los códigos infrarrojos de este subwoofer se pueden obtener en el sitio web www.klipsch.com. No hay control remoto manual dedicado para estos modelos.

## CUIDADO Y LIMPIEZA DEL SUBWOOFER ALIMENTADO

El subwoofer tiene un acabado duradero de vinilo que sólo requiere quitarle el polvo o limpiarlo con un paño seco. Evite el uso de detergentes fuertes y limpiadores abrasivos o con solventes. Puede quitarle el polvo a la caja del subwoofer con el accesorio de cepillo de la aspiradora.

## GARANTÍA FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

Si este producto se vende a un consumidor fuera de los Estados Unidos o Canadá, la garantía de este producto deberá cumplir con las leyes correspondientes y será responsabilidad exclusiva del distribuidor que lo suministró. Para obtener cualquier servicio de garantía aplicable, comuníquese con el minorista que le vendió este producto o con el distribuidor que se lo suministró.

## 重要安全說明

1. 閱讀本說明書。
2. 保管本說明書。
3. 留意一切警告。
4. 根據本說明書的全部內容使用。
5. 使用本裝置時切勿靠近水。
6. 只能使用乾布進行清潔。
7. 切勿堵塞任何通風口。根據廠家提供的說明進行安裝。
8. 安裝時切勿靠近任何熱源，包括散熱器、調温器、爐子以及其他發熱設備（含放大器）等。
9. 切勿破壞極性插頭或接地插頭的安全保護裝置。極性插頭裝有兩片不同寬度的插片。接地插頭裝有兩個插片和一個接地插片。稍寬的插片或接地插片可以保護用戶的安全。如果所提供的插頭與您的插座不匹配，請找電工更換插座。
10. 注意電源線的保護，避免踩踏或擠壓，特別是插頭、插座處及連接本設備的電源線所經過的地方。
11. 只使用廠家指定的附帶裝置/附件。
12. 只使用廠家指定的或與本設備配套銷售的推車、支架、三腳架、托架、或桌子等。使用推車時，請小心移動推車/設備元件，避免其傾倒而損傷。



13. 雷雨天或長期不使用本設備時，請將插頭拔出。
14. 把本設備交給有資格的人員進行所有的維修工作。如果本設備受到任何形式的損傷，如發生電源線或插頭損壞、液體潑入或物體掉入本設備內、本設備受雨淋或受潮、不正常運行、墜落等情形時，需對本設備進行維修。



該符號表示本單元所附資料中有重要的操作和維護說明。



該符號表明本單元內部存在可能造成觸電的危險電壓。

為避免引起火災或觸電，切勿讓本產品受雨淋或受潮。本產品不得放置於有滴水或噴灑的地方。同時，任何裝水的物體（例如花瓶）也不得放置於本產品上。

不得把帶火焰的物體（例如蠟燭）放置於本產品上。




**警告：**交流電源插頭應該插在用戶隨時能夠得到的地方。

**警告：**本設備的電壓可能對生命造成危險。本設備內無用戶可維修的部件。請將所有維修工作交與具維修資格之人士。

**警告：**後面板上標有本產品的交流工作電壓，本產品只能採用此電壓工作或使用所配電源工作，否則，本產品可能損壞並無法修復，產品保修也因此失效。請謹慎使用交流插頭轉換器，原因是，轉換器所接通的電壓很可能不是本產品的設計工作電壓。假如本產品附帶有可分離的電源線，那麼此電源線必須是隨本產品一起提供的電源線或由當地銷售商/零售商提供的電源線。若無法確定正確的工作電壓，請與當地銷售商/零售商聯繫。

## 檢查

我們希望您的新音箱系統像剛出廠時那樣嶄新！請檢查運輸途中系統是否受損。小心拆開音箱系統包裝箱，然後按照裝箱單核對裏面的器件。特殊情況下，部件可能在運輸途中受損。若發現任何損壞部件，請通知遞送公司和經銷商進行檢查，然後按其要求評估損壞的情況。請務必保存好運輸本產品的紙箱。

## “REFERENCE”系列超重低音喇叭的擺放位置

“Klipsch”有源超重低音喇叭的設計可重現深度低音並使您在欣賞電影和音樂時有身臨其境的感覺。若把超重低音喇叭放置在房間角落裏，並使其與前置聲道音箱（見圖1、圖2）靠近同一面牆壁，一般都可以取得最佳的效果。請注意房間的擺放對於有源超重低音喇叭而言影響十分巨大。如上所述的角落擺放可以使低音輸出量增加，而沿牆壁中部擺放超重低音喇叭，或者隨便擺放在房間中部將使低音輸出量減少。可嘗試多種不同的擺放和控制設置以找到最適合於您房間特點以及個人偏好的擺放位置。選擇擺放位置時，請牢記，喇叭的內置功放需連接至交流電源插座上。

## 接線與控制

**注意：請在進行接線前關閉功放和超重低音喇叭電源。切勿同時進行“High Level (高電平)”和“Line Level (線路電平)”輸入連接，否則設備可能損壞。**

### RW-10d型/RW-12d型/RSW-10d型

**“LINE IN 線路輸入”**——該輸入系作為此型號喇叭的標準/默認輸入而設計的，通過RCA插孔輸入端可接受來自左右聲道前置放大器、超重低音喇叭或來自其他電子設備的LFE（低音效果）輸出端的各種信號。連接

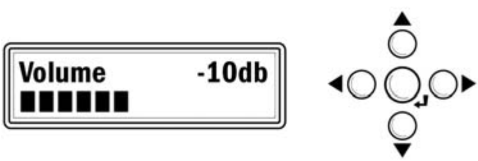
至超重低音喇叭後面板（見圖3、圖5）上的“RIGHT(右)”和/或“LEFT左/LFE”輸入端。

**RW-10d型/RW-12d型**

**“HIGH LEVEL IN 高電平輸入”** —— 此接線可用作線路電平連接的備用連接。使用16號線或更大的音箱線把功放左聲道的紅色的“正”(+)端子連接到超重低音喇叭左聲道“高電平輸入”端子的紅色“正”(+)端子。把功放左聲道的黑色的“負”(-)端子連接到超重低音喇叭左聲道“HIGH LEVEL IN (高電平輸入)”端子的黑色“負”(-)端子。重複這一過程進行右聲道連接（見圖4)。連接時勿使接線上的裸線接觸其他端子，否則可能損壞設備。

**控制**

所有超重低音喇叭的控制以及控制設置的更改都可通過游標鍵鍵盤進行並顯示於喇叭箱體頂部。唯一例外是主交流電源開關是位於超重低音喇叭後面板上的。




- 用 ▲（UP上）或 ▼（DOWN下）鍵滾動顯示控制項目。
- 用 ◀（LEFT左）或 ▶（RIGHT右）鍵對給定的控制設置進行調節。
- 當顯示“↵”時，用（中央鍵）來儲存和恢復習慣的設置或鎖定鍵盤。
- 調節“Volume (音量)”、“EQ Mode (均衡模式)”、“Low Pass Filter (低通濾波器)”和“Phase (相位)”的個別控制參數後，您的個別設置可用三種用戶記憶（“Movie (電影)”、“Music (音樂)”和“Night (夜晚)”）之一進行儲存。此功能允許對上述所有設置進行完全恢復以使超重低音喇叭的效果適當，進而對不同的播放源和應用進行補償。
- 在任何其他控制或顯示模式下，如在30秒鐘後未進行任何調節，則螢幕顯示將返回到“音量”顯示。
- 在濕度較低的季節，喇叭上的靜電放電可能引起喇叭輸出的瞬間中斷或改變 LCD 顯示內容。螢幕模式改變時所有顯示的錯誤都將被更正。

**“Volume音量”** —— 用左/右游標鍵來調整喇叭音量電平以匹配主音箱的輸出。音箱系統主功放或前置放大器上的音量控制將作為超重低音喇叭和全頻段音箱的整體音量控制。按住（或按下並鬆開）左游標鍵可調低超重低音喇叭的音量。按住（或按下並鬆開）右游標鍵可調高超重低音喇叭的音量至所需電平。從此螢幕按向下游標鍵可進行其他控制設置。

**“Recall Settings 調用設置”** —— 通過此螢幕，用戶可以對自定義的、名為“Movie（電影）”、“Music（音樂）”和“Night（夜晚）”的三種保存的預設置進行單個選用。用左/右游標鍵選擇所需的已儲存的控制設置組，然後按下中央鍵即可選擇所選設置。螢幕隨之顯示“Settings Recalled!（設置已調用）！”字樣。三種保存的用戶預設置中的所有設置內容均可進行抹除並恢復預設值，方法如下：向下滾動到最後的“System Info（系統資訊）”螢幕，按右游標鍵兩次以顯示“System Reset（系統重置）”螢幕，按下中央鍵使所有用戶設置變更為默認設置。隨之將顯示“Reset Complete（重置完成）”字樣。進行起始設置時，可跳過此螢幕，先完成其他所有起始控制。從此螢幕按向下或向上游標鍵可進入其他控制設置。

**“EQ Mode 均衡模式”** —— 此螢幕用於選擇名為“Punch（重擊效果）”和“Depth（深度低音）”的兩種不同的低音加強設置，以對不同類型的節目內容，如電影錄音或音樂等進行低音補償。“Punch”設置用於加強60Hz區域而“Depth”設置用於增強30Hz區域。第三種設置稱為“Flat（無低音加強）”，可使上述兩種設置無效。使用上述均衡設置之一會輕度削弱喇叭的最大輸出功率，原因是該設置需要消耗更多超重低音喇叭的功放功率。使用左/右游標鍵可選擇所需的均衡設置。從此螢幕按向下或向上游標鍵可進入其他控制設置。

**“Lowpass 低通”** —— 此螢幕用於調節喇叭的頻率上限，用於配合系統主音箱，實現最佳聲效。高頻率信號通常用於體積小且低音受限的主音箱，而低頻設置則一般用於擺放在地板上的大音箱。此低通濾波器可在40Hz到120Hz之間進行調節，若系統電子設備承擔低通濾波功能，則此低通濾波器無效。用左/右游標鍵可調節低通濾波器。按住右游標鍵直至顯示“Lowpass OFF LFE Mode（低通濾波器關閉時的低音模式）”可使此濾波器失效。欲知更多的低音管理資訊請參看您的環繞處理器的用戶手冊。從此螢幕按向下或向上游標鍵可進入其他控制設置。

**“Phase 相位”** —— 此螢幕用於調整喇叭的聲學相位以配合主音箱。用左/右游標鍵調節喇叭的相位，調節範圍在0˚到180˚之間。

此控制的正確設置主要取決於房間的聲學特性和喇叭在房間中的擺放位置。在設置完音量和低通控制後，把相位調節為0˚並在預定的收聽位置聽一段洪亮的、重複播放的低音錄音。把相位調節為180˚並重複這一

過程。採用能產生最大低音輸出量的設置。如果對上述設置均不滿意，則可嘗試中間相位設置。從此螢幕按向下或向上游標鍵可進入其他控制設置。

**"Save Settings 保存設置"** —— 此螢幕用於把上述所有控制設置保存為三種預設置的一種（"Movie（電影）"、"Music（音樂）"和"Night（夜晚）預設置"）。用左/右游標鍵可選擇所需的預置。按下IE中央鍵可存儲當前控制設置。螢幕隨之顯示"Settings Saved!（設置已保存）"字樣。設置保存到記憶體中後，顯示將返回默認的"音量"調節螢幕。從此螢幕按向下或向上游標鍵可進入其他控制設置。

**"Disp Brightness 顯示亮度"** —— 此螢幕用於調節顯示幕的亮度。用左/右游標鍵從4種不同的亮度強度中選擇任意一種亮度。從此螢幕按向下或向上游標鍵可進入其他控制設置。

**"Power 電源"** —— 此螢幕用於選擇喇叭的功放模式為"Auto On（自動開機）"或"Always On（始終開機）"。用左/右游標鍵可在此兩種模式間進行選擇。如選擇"Auto On"模式，則喇叭將在感應到信號後自動打開電源。在無信號20分鐘後自動關閉，這時螢幕顯示"Standby（待機）"字樣。如選擇"Always On"模式，則只要位於喇叭後面板上的主交流電源開關處於"開"位置，喇叭將保持開機。從此螢幕按向下或向上游標鍵可進入其他控制設置。

**"Keypad Lock 鍵盤鎖"** —— 此螢幕用於鎖住鍵盤以防止您的設置被其他用戶修改。進行完所有調整後按下中央鍵即可鎖住鍵盤。此時將顯示""Keypad Locked Hold ◄ and ► to unlock（鍵盤已鎖，請按住 ◄ 和 ► 鍵解鎖）"的文字。隨後顯示將返回到默認的"音量"螢幕。解除鍵盤鎖時只需按住左鍵和右鍵直至顯示"Keypad Unlocked（鍵盤已解鎖）"字樣。隨後顯示將重新返回到默認的"音量"螢幕。建議您記下所有個人設置以備將來鍵盤被解鎖且您的設置被其他用戶修改後作為參考。

欲知更多本手冊中提到的控制資訊和電子設備的低音管理設置資訊，請與 "Klipsch"授權經銷商聯繫或登陸www.klipsch.com網站。

**後面板功能**

**"POWER" ON/OFF 電源開/關** —— 此開關為超重低音喇叭的交流主電源開關。此開關必須處於"ON（開）"的位置喇叭才能工作，"Auto On 自動開機"功能也才能啟動。若喇叭較長一段時間不用（例如假期），請將此開關調到"OFF（關）"位置。

**IR SENSOR 紅外感應器** —— 此喇叭後面板上裝有紅外遙控感應器以匹配視聽遙控系統。如需獲得喇叭的紅外代碼，請訪問www.klipsch.com網站。本型號的喇叭均不配備個別的手持遙控器。

**有源超重低音喇叭的護理和清潔**

此喇叭外表採用耐用型乙烯樹脂材料，僅需進行灰塵打掃或用乾抹布進行清潔。避免使用摩擦性或可溶性清潔劑和粗糙的去污劑。可用吸塵器所附的刷子清除喇叭四周的灰塵。

**美國和加拿大以外地區的產品保證**

本產品出售給美國或加拿大以外地區的客戶時，其產品保證必須適合當地法律，並且完全由當地經銷本產品的經銷商負責。有關保證維修服務，請與您購買本產品的當地零售店或經銷商連絡。

## 重要な安全上のご注意

1. この取扱説明書をお読みください。
2. この取扱説明書は保管してください。
3. 全ての警告事項にご留意ください。
4. 取扱説明書の内容にすべて従ってください。
5. 水気の近くではこの機器は使用しないでください。
6. 掃除には乾いた布のみを使用してください。
7. 通気孔を塞がないでください。製造業者の指示事項に従って据付けてください。
8. ラジエータ、温風吹出口、ストーブ、熱を発生するその他の機器（アンプを含む）などの熱源の近くには据付けないでください。
9. 極性のあるプラグやアース付きのプラグは、その安全上の目的に適した使い方をしてください。極性のあるプラグには2本の端子があり、一方が他方よりも幅が広くなっています。アース付きのプラグには、2本の端子と3本目のアース用の突起があります。幅の広い方の端子と第三の突起は、安全確保のために用意されたものです。付属プラグがご使用のコンセントに合わない場合は、電気技師に旧式コンセントの交換を依頼してください。
10. 電気コードが踏まれたり、挟まれることのないように保護してください。特に、プラグ、コンセント、機器との接続部には注意を払ってください。
11. 付属品／アクセサリは、製造業者の指定したもののみをご使用ください。
12. カート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルは、製造業者の指定したもの、すなわち機器と一緒に販売しているもののみをご使用ください。カートをご使用の際は、カート／機器をまとめて移動する際に横転による怪我がないようご注意ください。 
13. 雷雨時や長期間使用しないときには、機器の電源を抜いてください。
14. 全ての点検・修理は適格なサービス担当者に依頼してください。電源コードやプラグに損傷がある場合、機器に液体がこぼれたり物体が落下した場合、機器に雨や水分がかかった場合、動作が正常でない場合、落下した場合など何らかの損傷を受けた場合には点検・修理が必要です。


このシンボルは、この機器に付属の印刷物に重要な操作・保守指示事項が記載されていることを示します。


このシンボルは、感電のリスクが伴う危険電圧がこの装置内に存在していることを示します。

火災や感電のリスクを低減させるため、機器に雨や水分がかからないようにしてください。水滴や飛まつのある場所には置かないでください。また、花瓶など液体の入った容器を装置の上に置かないでください。

ろうそくなどのむき出しの炎源を装置の上に置かないでください。




**警告：**AC本線のプラグは、いつでも使用できる場所にあるべきです。

**警告：**この機器の電圧は、人命にかかわる危険性があります。内部には、ユーザーによって交換可能な部品はありません。全ての点検・修理は適格なサービス担当者に依頼してください。

**警告：**この製品は、後方パネルに位置するAC電圧、または製品に付属の電源装置でのみの操作が意図されています。表示以外の電圧で操作すると、製品に回復不能な損傷を負う原因となる他、製品保証が無効となります。ACプラグアダプタの使用は、製品の操作用に設計されていない電圧に製品を接続する可能性があるため、注意が必要です。製品の電源コードが取り外し可能な場合は、製品に付属されたタイプのコードか、地域の販売代理店または小売業者の勧めるコードのみをご使用ください。正しい動作電圧がわからない場合には、地域の販売代理店または小売業者までお問合せください。

## 点検

当社では、本製品が工場出荷時と同じ良好な状態でお客様のもとにお届できるよう心から願っております。運搬による破損等がないかどうかすぐにご確認ください。ご購入いただいたスピーカーの開梱は注意深く行い、梱包明細に記載されている品目が全て揃っていることをご確認ください。運搬中に破損している品目があることも考えられます。破損がある場合は、運送業者もしくはこの製品をお買い求めの販売店までお知らせください。その際には点検を依頼し、担当者の指示に従うようにしてください。出荷用の梱包箱は大切に保管しておいてください。

## レファレンス シリーズ サブウーファーの配置

Klipschパワー サブウーファーは、重低音を再現し、鑑賞する映画や音楽を生き生きと表現してくれる効果があります。一般に、正面チャンネルスピーカーと同じ壁の隅にサブウーファーを配置すると、最適の性能が得られます（図1と図2を参照）。部屋への配置方法によって、パワーサブウーファーの性能に著しい影響があることにご注意ください。上記に推奨したとおり、部屋の隅へ配置することにより、低音の出力量が増大し、サブウーファーを壁の中央付近に配置したり、室内の他の位置に配置すると、低音の出力量は減少します。別の数多くの配置オプションやコントロール設定を試してみて、部屋やお好みの音質に合わせて最も適した配置をお選びださい。サブウーファーの配置場所を選ぶ際に、サブウーファーの内蔵アンプがACコンセントに接続されている必要があることを考慮にいれておいてください。

## 接続およびコントロール

**注意：接続を始める前にアンプおよびサブウーファーの電源を切ります。装置が損傷することがあるため、「ハイレベル」入力および「ラインレベル」入力は同時に接続しないでください。**

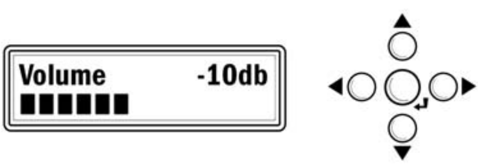
### RW-10d / RW-12d / RSW-10d

「LINE IN」 - この入力は、サブウーファーの標準またはデフォルトの入力として設計されています。この入力は、

左右のチャンネル　プリアンプ、サブウーファーまたは装置のLFE出力からの信号をRCAジャック入力を介して受取ります。サブウーファーの後部パネルにある「RIGHT」入力および「LEFT/LFE」入力（またはそのいずれか）に接続します（図3と図5を参照)。

**RW-10d / RW-12d**
**「HIGH LEVEL IN」** - これらの接続は、ラインレベル接続への代替的接続方法として使用できます。16ゲージ以上のスピーカー線を使用して、アンプの左チャンネルの赤いプラス（+）端子を、サブウーファーの左側チャンネル側「高レベル入力」端子の赤いプラス（+）端子に接続します。アンプの左チャンネルの黒いマイナス（−）端子をサブウーファーの左側チャンネル側「高レベル入力」端子の黒い「マイナス」（−）に接続します。この手順を右側チャンネル接続についても繰り返します（図4を参照)。接続部分の裸線が他の端子に接触すると、装置の損傷を招くことがあるため、接触しないようご注意ください。

**コントロール**
サブウーファーの全てのコントロール、およびコントロール設定の変更は、キーパッドから操作でき、サブウーファーのキャビネット上部に表示されます。この唯一の例外は、サブウーファーの後部パネルにある主要AC電源スイッチです。




- コントロールオプションのリスト内を移動するには、▲（上方向）か ▼（下方向）キーを用います。
- 所定のコントロール設定を調節するには、◀（左向き）か ▶（右向き）キーを用います。
- カスタム設定の保存や回復、キーパッドのロックには、画面に「↵」が表示された状態で中央キーを用います。
- 「音量」、「EQモード」、「ローパスフィルタ」および「位相」について個別のコントロールパラメータを調節した後は、設定値を3つのユーザーメモリー（「映画」、「音楽」および「夜間」）のいずれか1つに保存できます。これによって、上記の全ての設定値をまとめて回復でき、鑑賞の種類や用途に合わせてサブウーファーの性能を補正することができます。
- 他のコントロールや表示モードで何も調節しないまま30秒が経過した場合には、画面が「音量」（Volume）画面に戻ります。
- サブウーファー出力への妨害やLCD表示内容の変化が瞬間的に起こる可能性があります。表示内容のエラーは、画面モードが変更されると修正されます。

**「音量」（Volume）** - 左右キーを用いて、メインスピーカーの出力に合わせてサブウーファーの音量レベルを調節します。システムのメインアンプまたはプリアンプのボリュームコントロールが、サブウーファーや全域スピーカー全体のボリュームコントロールとなります。左キーを押したままにする（または押して放す）と、サブウーファーの音量が下がります。右キーを押したままにする（または押して放す）と、サブウーファーの音量が希望のレベルに上がります。この画面で、下向きキーを押すと、その他のコントロール設定に移動できます。

**「設定の回復」（Recall Settings: ）** - この画面は、「映画」（Movie）、「音楽」（Music）および「夜間」（Night）のタイトルが付いた3つのユーザー定義プリセットメモリのいずれかを選択するために使用されます。保存しておいた希望のコントロール設定グループを選択し、センターキーを押してそれを適用します。すると、「設定が回復されました！」（Settings Recalled! ）が表示されます。一番下の「システム情報」（System Info ）画面では、3つのプリセットメモリーの全てのユーザー設定を消去してデフォルト値を戻すこともできます。右キーを2回押して、「システムリセット」画面を表示します。中央キーを押すと、全てのユーザー設定がデフォルト設定に置き換わります。「リセット完了」（Reset Complete）が表示されます。初期設定中には、その他すべての初期コントロール調整を行うまでは、この画面はスキップします。この画面で、下向きキーまたは上向きキーを押すと、その他のコントロール設定に移動できます。

**「EQモード」（EQ Mode: ）** - この画面は、「迫力」（Punch）および「奥行き」（Depth）のタイトルが付いた異なる2つの低音を強調する音響効果設定の選択に使用します。これらの設定は、映画のサウンドトラックや音楽など、種類の異なる録音物の音質を補うために設計されています。「迫力」設定では60Hz領域が、「奥行き」設定では30Hz領域が強調されます。第三の設定は「フラット」（Flat）で、これらの2つの設定が無効となります。これらのEQ設定のどちらかを使用すると、サブウーファーのアンプ電力が多めに必要となるため、サブウーファーの最大出力の能力がわずかながら低下します。左右キーを使用して、お好みのEQ設定を選択します。この画面で、下向きキーまたは上向きキーを押すと、その他のコントロール設定に移動できます。

**「ローパス」（Lowpass）** - この画面はサブウーファーの高周波限界を調節するために使用し、システムのメインスピーカーとのバランスを調整します。一般に低音に制限のある小型のメインスピーカーでは高めの周波数（Hz）設定が使用され、大型の床置きモデルでは低めの周波数設定が通常使用されます。このフィルタは、必要に応じて40Hz～120Hzの値に調節でき、またローパスフィルタ機能がシステムの電子回路で実行される場合は、フィルタを無効にすることができます。左右カーソルキーを使用して、ローパスフィルタを調節します。このフィルタを無効にするには、「ローパス　オフ LFEモード」（Lowpass OFF LFE Mode）が表示されるまで、右キーを押し続けます。低音域の音質管理の詳細については、サラウンド　プロセッサのオーナーズマニュアルをご参照ください。この画面で、下向きまたは上向きキーを押すと、他のコントロール設定に移動できます。

**「位相」（Phase）** - この画面は、メインスピーカーに合わせてサブウーファーの音像定位を調節するために使用します。左右のカーソルキーを使用して、サブウーファーの位相を0º～180ºの値に調節します。
このコントロールの適切な設定は、部屋の音響や室内でのサブウーファーの位置によって大きく異なります。音

量とローパスコントロールを設定した後、位相を0° に設定して、際立ったベースラインの繰り返しがある録音物を、予定している位置で聴いてみます。このプロセスを180°の設定で繰り返し、最大の低音出力が得られる設定を使用します。これらの設定がどれも他の設定よりも良くない場合には、中間の設定値で試してみます。この画面で、この画面で、下向きキーまたは上向きキーを押すと、その他のコントロール設定に移動できます。

**「設定の保存」（Save Settings: ）** - この画面は、上記の全てのコントロール設定を3つあるプリセットメモリーのどれか1つに保存するために使用します（「Music」、「Movie」および「Night」）。左右キーを使用して、希望のプリセットを選択し、中央キーを押して現在のコントロール設定を保存します。「設定が回復されました！」（Settings Recalled! ）が表示されます。設定がメモリーに保存された後、画面はデフォルトの音量調節画面に戻ります。この画面で、下向きキーを押すと、その他のコントロール設定に移動できます。

**「画面の明るさ」（Disp Brightness）** - この画面は、表示画面の明るさのレベルを調節するのに使用します。左右キーを使用して、4通りの異なる輝度のどれか1つを選択します。この画面で、下向きまたは上向きキーを押すと、その他のコントロール設定に移動できます。

**「電源」（Power:）** - この画面は、サブウーファー アンプの電源モードを「自動オン」または「常時オン」のどちらに選択するために使用します。左右キーを使用して、2つのモードを選択します。「自動オン」が選択されている時に信号が検出されると、サブウーファーが自動的にオンになります。信号がないまま20分間が経過した場合は、自動的にオフになり、「スタンドバイ」が表示されます。「常時オン」の設定では、サブウーファーの後部パネルにあるメインAC電源スイッチが「オン」の位置にあれば、サブウーファーは常にオンになります。この画面で、下向きキーまたは上向きキーを押すと、その他のコントロール設定に移動できます。

**「キーパッドロック」（Keypad Lock ）** - この画面は、キーパッドをロックして、設定した値を他者が変更できないようにするために使用します。お好みの調整がすべて終わったら、中央キーを押してキーパッドをロックします。「キーパッドロック済み　解除するには ◀ と ▶ を押したままにする」（Keypad Locked Hold ◀ and ▶ to unlock）が表示されます。次に、画面はデフォルト音量画面に戻ります。キーパッドのロックを解除するには、「キーパッド オフ」が表示されるまで、左と右のキーを押したままにします。再び、画面はデフォルト音量画面に戻ります。他者がキーパッドのロックを解除して設定を変更したときに備えて、すべての設定内容をメモしておくことをお勧めします。

このマニュアルで説明したコントロールについて、またシステム電子回路の低音域の音質管理の設定についての詳細は、認定Klipsch販売店にお問合せいただくか、www.klipsch.comをご覧ください。

## 後方パネルの機能

**電源オン/オフ** - これはサブウーファーのメインAC電源スイッチです。サブウーファーを操作するため、また「自動オン」機能が作動するためには、このスイッチが「ON」位置になっている必要があります。サブウーファーを長期間使用しない場合（休暇など）は、このスイッチを「OFF」位置にします。

**IRセンサー** - AVリモコン（システム）との統合用に赤外線リモコンがサブウーファーの後部パネルに内蔵されています。このサブウーファーのIRコードは、www.klipsch.comから入手できます。このモデルには専用の手持ちリモコンはありません。

## POWEREDサブウーファーのお手入れと掃除

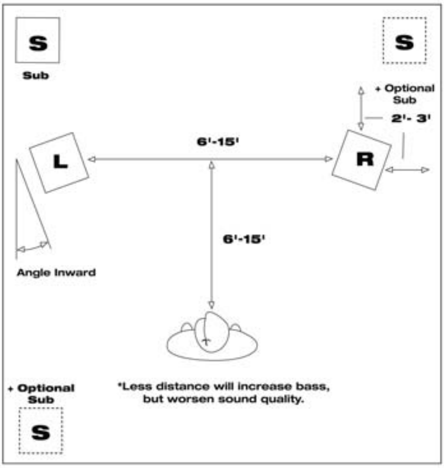
このサブウーファーには、耐久性ビニール仕上げが施されており、埃を払ったり、乾いた布で掃除するだけで十分です。研磨性または溶剤性の洗浄剤や刺激の強い洗剤の使用は避けてください。掃除機に付属のブラシを取り付ければ、サブウーファー筐体の埃を落とすことができます。

## 米国およびカナダ以外での保証

米国およびカナダ以外の顧客に販売された場合に、この製品の保証は適用法に従うものとし、その製品を販売した販売代理店が唯一責任を受け持つことになります。適用される保証サービスを受けるには、この製品をお買い求めになった販売店まで、またはこの製品の供給元である販売代理店までお問い合わせください。

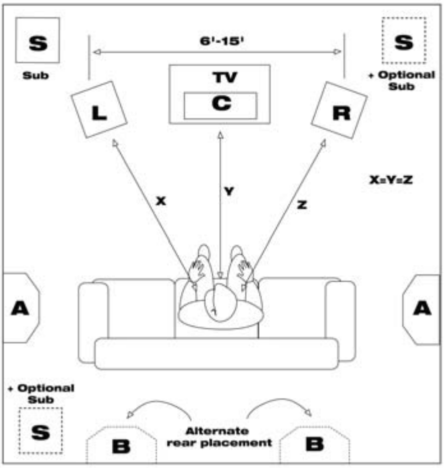
## FIGURE 1

STEREO PLACEMENT



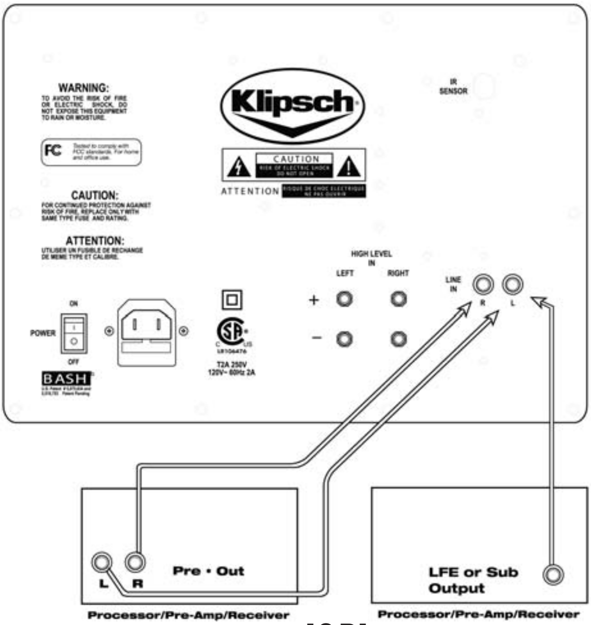

## FIGURE 2

MULTICHANNEL PLACEMENT




## FIGURE 3

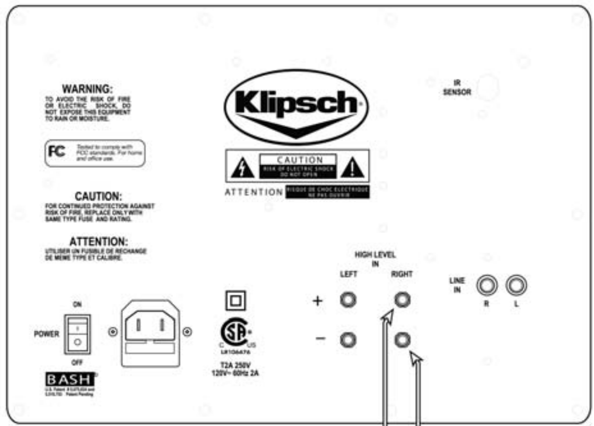
RW-10d/RW-12d LINE LEVEL CONNECTIONS



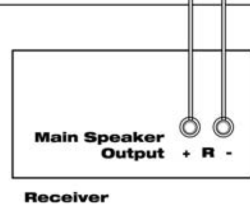

[OR]

# FIGURE 4

## RW-10d/RW-12d HIGH LEVEL CONNECTIONS

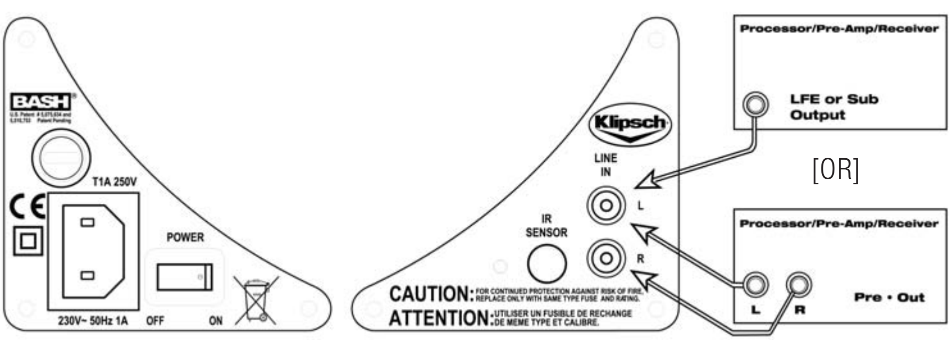



Main speaker outputs on receiver connected to high level inputs on subwoofer amplifier (Right channel is shown, repeat for Left)




# FIGURE 5

## RSW-10d LINE LEVEL CONNECTIONS



3502 Woodview Trace, Suite 200
Indianapolis, Indiana 46268
1·800·KLIPSCH • www.klipsch.com